



# 福建文化

第三卷

第二十三期

---

福建諺語專號

---

中華民國二十五年十一月出版

福建協和大學福建文化研究會發行

# 福建文化

第三卷 第二十三期目錄

- 從我國的古諺遺諺等說到閩諺……李兆民(1)
- 魚鱗鴻爪之閩諺……劉強(6)
- 福建農家諺……春雪(21)
- 閩北諺語……邱清濂採集(31)
- 福州諺語之一瞥……黃榴坡(39)
- 福州諺語……高時良(45)  
張增齡
- 莆田的諺語……楊樹芳(93)
- 泉州民諺……高琮珍(106)
- 同安諺語……碧溪人(114)
- 諺語結論……林惠祥(117)

## 從我國的古諺遺諺等說到閩諺

李兆民

「諺」字，古文作「𠄎」，說文解「傳語也」。廣韻注「俗言也」。書經無逸篇載着「乃逸乃諺」，傳「俚語曰諺」。從此定諺字義為俚語。歷代諺語很多好像一部二十四史不知從何處說起。但是我國自有文化以來就有諺語。其中許多字句不僅在文學上占重要位置，滿有價值。還在哲學上社會組織上含着多少教訓。

第一是上古遺諺，詩書竝引的。

尚書秦誓載着「古人有言，「牝雞無晨」。雞婆子早晨不會叫。這是箇比方，說女子只好做良妻賢母，管家事，手工紡織，縫紉割烹，讓男子去從軍服官，或農或工或商，獨當門戶，擔重担子。若是女子要反轉來做男子所作的事，恐怕做不好，也許把國家社會弄糟了。好像夏有妹喜殷有妲姬都是亡國敗家的。詩經大雅烝民篇「人亦有言，「柔則茹之，剛則吐之」」說到世人行爲和小孩子喫東西一樣，都是欺善怕惡的。只有周朝仲山甫這人，不侮矜寡，不畏彊禦，真是個大丈夫。又抑抑篇「人亦有言，「靡哲不愚。……哲人之愚，亦維斯戾」。意謂聰明人也是會幹蠢事的，並且幹出蠢事來比一般愚夫愚婦厲害得

### 從我國的古諺遺諺等說到閩諺

多。這是警告當時朝廷執政大人物的話語。

#### 第二是其他經典所記着的古諺

禮記郊特牲載着『伊耆氏始爲蜡，祝曰「土反其宅，水歸其壑，昆蟲毋作，草木歸其澤」這是希望明年一年水土平安，又沒有蟲災，並且草木也歸根於藪澤不生在耕稼的田地裏面，人民便安居樂業了。

左傳載着『唇亡齒寒古諺也』。這是喻言兩家或兩國有連帶的利害關係。又『周諺有之曰「山有木，工則度之，賓有禮，主則擇之」。證明匠人覓良木，主人禮賢才有同一價值。孟子載着『夏諺曰「吾王不遊，吾何以休。吾王不豫，吾何以助」』。說夏朝的政治領袖能與民同樂，無流連忘反和荒亡的行爲，所以一遊一豫爲天下取法。

#### 第三是史傳所記的野諺里諺：

史記樗里子傳載着：『秦人諺曰，「力則任鄙，智則樗里」』。這是說秦國強勝因爲多有人材，所以能夠征服六國，一統天下。說到武力得着了一位任鄙。任鄙原是東周力士，擅長拳術，聽聞秦武王好力，便叩關來到咸陽，賣身投靠，爲秦國出力，把秦國的青年子弟都訓練好了。又有秦惠王的弟弟，居於樗里，號樗里子，滑稽多智，所出計謀戰無不勝，事無不利，秦人呼爲智囊，討伐趙楚，著有大功，封爲右相，大概是領參謀

### 從我國的古諺遺諺等說到閩諺

本部的。這兩個人對於秦國的軍國民教育和軍事訓練很有大功勞，所以說成了諺語永遠紀念他們。

史記秦始皇本紀載着：『野諺曰「前事不忘，後事之師也」』這句話與國家和個人都有重大關係。國史就是整個民族的經驗，列傳就是先民個人的經驗。我們讀了這些史傳好像在世上活了幾千年。漢書賈誼傳載着：『里諺曰：「欲投鼠而忌器」』。鼠爲室中討厭的動物，不易擊或打着它。因爲這東西太活動了。並且人持杖執鞭便於擊鼠時未曾見鼠，等到見鼠時可以隨取來投的不是玉杯就是磁碗或他樣東西投去會毀壞的，卽令擊中了鼠太不值得。以後凡遇着做到了不獲算的事情都用這句諺語來作比例。又韋賢傳載着：『鄒魯諺曰：「遺子黃金滿籬，不如一經」』。因爲韋賢有四個兒子，長子方山爲高寢令，次子弘官至東海太守，三子舜留魯守墓。少子玄成復以明經歷位至丞相。可見明經出身比甚麼值價高。所以中國數千年實行科舉，重看讀書人，常引用這諺語的。

蜀志諸葛亮傳註載着：『里諺曰，「莫作孔明擇婦，止得阿承醜女」』。因爲黃承彥曾經對孔明說，聞君擇婦，我有醜女，黃頭黑色而才堪相配。孔明允許，馬上載送成婚。這是醜女作了丞相夫人的佳話。

魏書鄒巒傳載着：『俗諺云，「耕則問奴，織則問婢」，臣雖

### 從我國的古諺遺諺等說到閩諺

不武，忝備征將，前宜可否，頗實知之』。家有耕奴織婢當是部落封建時代的話語。既說家政奴婢有專司，國政文武相將也必各有專司的。

第四是諸子雜誌也多有引証古諺遺諺的。

孔叢子載着『平原君與子高飲。強子高酒，曰昔有遺諺『堯舜千鍾，孔子百觚，子路噍噍，尚飲十榼』。這是說好漢都會醉酒。

荊州記載着：『枝江縣西至上明，東及江津其中有九十九洲。楚諺曰，『洲不滿百，不出王者』。這是譏笑楚國只出個霸王，五年就完了。

述異記載着：越人諺云『種千畝木奴，不如一龍珠』。越地產珠，每得一顆大龍珠價值萬金，比千畝木奴所賣的錢多幾十倍，意思要說苦勞賺來的不發財。

第五是詩歌還敘述諺語：

潘岳離合詩載着：『壘畝之諺，龍潛巖阻』。范成大詩載着『朝霞不出門，暮霞行千里，今晨日未出，曉氣散如綺，初疑雨再作，眼轉雲四起。我豈知天道，吳農諺云爾』。

以上所提到的從性質上說有古諺遺諺野諺里諺鄙諺俗諺壘畝諺等。從地域和時代上說有夏諺周諺鄒魯諺秦人諺越人諺吳農諺等寓意頗能令人生趣。至於近越隣吳的閩隸不能說沒有古

### 從我國的古諺遺諺等說到閩諺

書提到。請看埤雅載着：『閩諺曰，鴇無舌兔無脾』。宋陸佃所引這兩句大概是福建地方的諺語。他說『鴇性最淫逢鳥則與之交』所以後人呼娼婦爲鴇母。其實鴇鳥似雁有斑文，無後趾，并不是沒有舌頭。這裏說「無舌」或者說她陰險。兔子是個清廉品，每天只食少許植物，所以說它沒有脾，不要消化器的。

我這篇文只能作這諺語專號的一個磚頭拋出去，畢竟引到後面許多的閩諺來了。有千千萬萬的閩諺，不分閩南的，閩北的，下面都搜羅一些，請國人隨意讀讀，對於文化和語言學，或地方風土人情，希望可以得着若干益處。

#### 福建理學專號徵文

中國理學原來是包括哲學倫理學性理學生理學物理學論理學法理學，而於哲學尤指「唯理論」說的。大概由宋朝傳到明清和現在，或叫「宋理學」。這一門影響中國近千年來的思想和社會政治很大，早已成爲福建文化的中心。本刊打算在最近時期出一『福建理學專號』希望國內外同好隨時惠賜佳章。歡迎歡迎，預謝預謝。

福建福州

協和學院

福建文化編輯處啓

## 魚鱗鴻爪之閩諺

劉 強

諺語搜集由來已尙。其散見各書者，汗牛充棟，其輯成單行本者有宏大書局之格言專書及各書坊之民諺。春申一邑有滬諺專刊，訂成兩冊，可以閩省之大而無閩諺之專集乎？爰蒐常聞者百四十六款聊資攷証，非貢獻也。（凡見於他省者茲不錄）。

### 一、關於氣候者

1. 月頭看初三，月尾看十八。釋，農夫望雨，月頭看初三，月杪看十八也。按潮水最高亦看此兩日。
2. 若問六種熟不熟，但看正月三個六。釋，占六種須看正月初六，十六，二十六，天晴則穀佳。或云應它十二，十八，二十四三日，果如是則應爲六個六矣。
3. 雨打殘燈碗，早稻一把稈。釋，元宵占早稻也。
4. 春天孩兒面。釋，春天常雨也。
5. 春天十八變。釋，春天乍寒乍雨也。
6. 未至驚蟄先發雷，匝月朦朧不見天。又味穀驚蟄就響雷，四十九日不見天。釋，二月驚蟄前雷鳴，則天多雨。



魚鱗鴻瓜之閩諺

也。

7.清明要晴，穀雨要雨。釋，三月占晴雨也。

8.南風剝播，鮮魚毛塊倒。釋，謂南風起時魚多也。

9.立夏不下，高田不用耙，小滿不滿，芒種不用管。釋，謂四月立夏小滿宜雨也。

10.清明穀雨寒死老鼠，小滿立夏寒死老郎罷。釋，天尙寒不可不保身也。

11.夏至五月頭，邊食又邊愁；夏至五月中，就攔糶米翁，夏至五月尾，禾黃米價起。釋，五月夏至遲早與穀貴賤有關係也。

12.夏至有雷三伏冷，夏至無雷曝死犬。釋，夏至宜雷天不暑也。

13.六月防初，七月防半。釋，六月初與七月中有風颳也。

14.六月風颳生九仔，七月風颳毛回南。釋，六月若有風颳，風颳必常，七月風颳不回南，回南者風轉南向而停也。

15.一雷打九颳。釋，六七月間若雷鳴則風颳不生也。

16.六月初三雨，七八務晡時。釋，六月初三日若下雨則七八月有陣雨也。

17.六月大旱曝賣死，七月秋烘烘死伏。釋，六月間炎蒸

### 魚鱗鴻爪之閩諺

尚不若秋陽之酷熱也

18. 三日復見則穀賤，七日復見則穀貴。釋，七月七夕占河影沒也。

19. 雲蔽中秋月，雨打上元燈。釋，八月朔日露重則疾病作，中秋夜雲密則來年元宵有雨。假令元宵無雨則月到中秋分外明。

20. 涼九熱三。釋，九月尚不可穿冬衣，三月尚不可穿夏衣，因天氣尚未變也。

21. 九日起大風，米價如黃金。釋，九月朔日至九日俱不宜風，占來年穀貴，一日生正月，餘以次第推占。

22. 十月初一晴，街頭柴炭平。釋，十月初一宜晴也。

23. 冬至在月頭，棉被蓋高樓（一作蓋高頭），冬至在月中，霜雪兩頭衝，冬至在月尾，放下犁耙去靠火。釋，冬至遲早與寒冬之關係也。冬至遲者來年必有閏月。

24. 雷拍秋絕收。釋，立秋日雷鳴必早也。

### 二、關於經驗者

1. 七丟八丟莫儉福州。釋，謂閩人在家千日好，出外半朝難也。

2. 休做媒休做保，一世伏毛煩惱。釋，不作媒人，不作保人，一生不至煩惱也。

### 魚鱗鴻爪之閩諺

3. 表子上門，家散人亡。釋，娶娼妓爲室者家散人亡也。
4. 男莫看三國，女莫看小說。釋，謂三國志及小說非正當文字讀之傳雅且亂心思也。
5. 養子不讀書，不如一頭豬。釋，此言人之所以異於動物也以其有智識也，苟不讀書與豕何殊。
6. 務錢講話響叮嚀，毛錢講話毛相干。釋，世俗嗜利惟富人之言足動聽聞也。
7. 老爺務鄭再講起，百姓務鄭拍半死。釋，鄭有錯也，拍打也，謂官府凌下也。參（只許官家放火，不許百姓點燈）
8. 銅延平，鐵邵武，豆腐（一作紙做）福州府。釋，此言福州城池之不險也。延平城如銅之固，邵武城如鐵之牢，而閩都不過如豆腐不堅甚矣。
9. 兄拍係務者例，係拍兄上官廳。釋，此重長輕幼之詞
10. 脫裙脫褲做死賣富。釋，謂爲財而犧牲節操，終不能致富也。
11. 屁股靠牆讓汝通場。釋，謂有所恃而無恐也。
12. 表兄弟脫褲拿螯蟹。釋，謂表兄弟不避嫌疑也。
13. 別伙仔像觀音，奔看莽側心，自家仔像革鞞，莽看莽好笑。釋，謂人莫不愛其子，雖醜猶以爲美，猶之情人

魚鱗鴻爪之閩諺

眼裡出西施也。

14. 穀看收成，人看結局。釋，謂蓋棺論定也。

15. 秀才後世代，皇帝三分倚。釋，謂入泮爲來生之事，  
登極今生或有望也。英雄不必讀書史也。

16. 江山容易改，僻氣艱難移。釋，謂性情甚固拗也。

17. 好男怀直祖上遺，好女怀直奶家裝。釋，有志氣之子女  
不欲倚賴現有產業也。

18. 九十九個一百。釋，年少之人閱歷總不如年長之人也。

19. 做媒伙賣保包生仔。釋，媒妁不能保其所介紹之婦必  
生男也。

20. 伙舖好做代，伙少好儉毛。釋，見權利則爭先，見義  
務則退後也。

21. 一槌拍兩局。釋，謂一舉兩得，猶英語謂一石斃兩鳥  
也。

22. 富伙一棹酒，窮漢半年糧。釋，謂貧富懸殊也。

23. 相拍莫爭前，儉酒莫退後。釋，謂作事當知趨利避害  
也。

24. 窮毛種富毛核。釋，謂貧富非天授乃人爲，猶將相本  
無種也。

26. 定定着儉二碗半。釋，謂凡事不可言語取人，彼靜而

魚鱗鴻爪之閩諺

- 動者且吃兩碗半也。
- 27.大水賣流石春臼。釋，喻強項者不可屈也。
- 28.量力擔担，量腹食水。釋，言須知已也。
- 29.簷前一滴水喜落地車車圓。釋，言祖傳產業輪派收受貞而復元，毫無變更，雖小可貴也。
- 20.堂前椅輪流生。釋，言今日之子爲他日之父，今日之媳爲他日之姑也。參（盡孝能辭勞，轉眼便爲人父母；行善休望報，回頭但看爾兒孫）。
- 31.蜆殼搥盡靛槌水。釋，蜆壳小肌也，靛槌大具也，小肌能罄大具，言物雖微不可輕視。（泰山之雷穿石，單極之綆斷幹。
- 32.床頭千萬貫，不如日進一文錢。釋，祖業不若職業之足恃也。
- 33.雙手賣拿雙頭鰻。釋，言人不可騎牆也。
- 34.辛苦啣，快活食。釋，謂自己吃自己血汗所做的飯，故食之心滿意足也。
- 35.平水好行船。釋，言事順利也。
- 36.薑桂莽老莽辣。釋，愈老愈精巧或愈頑皮也。
- 37.前人做後人傳。釋，謂事有所本也。
- 38.公婆坐的正。釋，謂有家法也。

魚鱗鴻爪之閩諺

- 39.偷風偷雨不偷月。釋，謂盜竊須看天氣也。
- 40.有子萬事足，無錢一身輕。釋，謂子之可貴，而財之人也。
- 41.退一步天高地闊。釋，勸人相讓也。
- 42.好馬不食回頭草。釋，謂有志者步步高陞，並不戀棧也。
- 43.剗雞教猴。釋，殺一警百，猶刑一人以徇全軍也。
- 44.海水不可用斗量。釋，謂量大也。
- 45.務錢買餅當街咬。釋，謂物非由竊取而來也。
- 46.三個指拍死伙伕駛償命。釋，謂醫士殺人無罪也。
- 47.雞屎落地三寸氣。釋，謂人不可無志氣也。
- 48.井水不食賣出城。釋，人貴自食其力，不可努力也。
- 49.火燒厝好看難為東家。釋，謂人不宜幸災樂禍，快一己之小欲不顧他人之大難也。
- 50.心正不怕邪。釋，怪力，妖魅不敢擾君子也。
- 51.三個鴉片鬼抵一個諸葛亮。釋，烟鬼心計多也。
- 52.有錢關買六月瀉。釋，夏日清腸病反不庄也。
- 53.十八，廿二正當時。釋，女年十八，男年廿二正堪相匹也。
- 54.天不生無祿之人地不生無根之草。釋，人生於世必有

魚鱗鴻爪之閩諺

養也。

55. 君子問凶不問吉。釋，君子不求利祿也。
56. 一回做賊九回疑。釋，行事不可不端也。
57. 寧做太平犬，莫做亂世人。釋謂亂世異常苦惱也。
58. 一个牛尾儂遮一个牛屁股。釋，謂隻手不足遮天也。
59. 關老爺躑躅劉備笮靴。釋，躑躅也，笮足也摺拿也。  
關雲長舉足劉備且服事之，可見有義者之可貴也。
60. 虎落平洋乞犬欺。釋，言虎本獸王，一下平原失其勢  
反爲犬所欺也。

三、關於譏諷者

1. 乞儉罵猴，猴罵乞儉。釋，謂乞丐與猴均卑賤，相去不遠，猶八兩半斤也。
2. 七哥們八哥都是差不多。釋，亦謂相去不遠也。
3. 相拍賣過田塍。謂勢均力敵也。
4. 差一條鞋帶失一場家伙。釋，謂惜小利而失基業如以豆羹易冢子之產，不修門鑰致失衣服牛羊且因而得病也。
5. 南無阿彌陀，鐵鼎加二利。釋，此譏口念佛經，心專乎利，上句念經，下句言財也。
6. 來福摺猪肚，儉儉毛，拍儉務。（一作紅目境摺猪肚，儉儉毛拍儉務。）釋，來福僕人之名也。務有也。謂僕

### 魚鱗鴻爪之閩諺

役之輩只有義務而無權利也。

7. 上轎學纏股。釋，謂女子于歸時始學纏足，謂時太晚不可爲也。
8. 上轎學啼嘛。釋，女子出閣必須哭泣，哭時須有音調，非平時習之有素者不能也。
9. 掏箸遮鼻。釋，謂事迹昭彰，不足掩人目，若申辯之猶篋子之不足以揜鼻，毋庸以調自解也。
10. 謂客何在一雙箸。釋，謂爲人須度量宏大，勿計小利也。
11. 肖蛇多心緒。釋，多慮者如蛇之長且糾纏不已也。
12. 杖拍自家頭。釋，愚人說話自成矛盾也。
13. 祠堂鼓自家播。釋，謂自鳴其短也。
14. 井水賣起浪。釋，謂資本微小不足爲大生意也。
15. 鼻屎當鹽。釋，謂鄙吝至極，雖廢物猶不肯捨。
16. 鹽甕自生蟲。釋，謂家中禮教不佳，致生惡劣子弟也。
17. 讀書讀至頭上去。釋，言不通也。
18. 味學走就學飛。釋，謂過於活動而不自量也。
19. 儼偷儼賣拭嘴。釋，訊人作事有蛛絲馬跡可尋，適足以表其才拙也。
20. 蚌厝故驚乞湯燙。釋，蚌厝本挹湯之具尚何怕熱，喻



魚鱗鴻爪之閩諺

- 人胆量過小也。
21. 鼎邊糊見滾就熟。釋，謂人濫交如片兒湯之易熟也。
22. 野貓想吃天邊雁。釋，痴人作夢愚夫妄想不自量力也。  
。貓在地，雁在天相，去甚遠也。參(癩蝦蟆想天鵝肉)。
23. 貓王莫着厝，老鼠拍倒厝。釋，主人不在家僕婢放縱也。
24. 鴨蛋碰石頭。釋，謂弱者不自量敢與強者相抵抗也。
25. 鴨糊莽裝，嘴總是扁。釋，醜者無論若何妝扮終不成爲佳人也。
26. 厝裡犬咬門限。釋，喻人但能在地方作惡，一遇外人即斂戢也。
27. 手指賣做的門門。釋，言一指之微不能作大事，猶蚍蜉之不足以撼喬木也。
28. 毛猪犬也剖。釋，謂無上等之人物，其次亦可取訊無才也。
29. 毛獅拍第一。釋，謂與上同
30. 琉璃缸碰破鉢。釋，謂至寶之物不宜與至賤之物計量，致失其身價也。
31. 養鼠咬布袋。釋，言不肖子敗家也。
32. 和犬相咬。釋，言引人爭鬥挑唆成也。

魚鱗鴻爪之閩諺

33. 鴨蛋莽密嚙出仔。釋，言凡凡事無論若何秘密終有人知也。
34. 東食麥西食稻。釋，言四處騷擾也。
35. 對牛讀契。釋，謂言之失人也。
36. 十八歲見廿四代。釋，言少年自詡多識也。
37. 毛水儼泗十幾舖。釋，無才而妄自舖張也。
38. 牛仔味串鼻。釋，喻少年未經挫折也。
39. 草蜢撲雞角。釋，凡事不量力，欲惹足以殺我之人也，參（鴨蛋碰石頭）。
40. 空嘴講白話。釋，謂言無補於事也。
41. 能說不能行。釋，謂多言也。
42. 務肢行毛路。釋，謂途窮也。
43. 圓鼎賣對四角餸。釋，謂不相稱也。
44. 和尚寺借篦梳。釋，謂不智也。
45. 妻對子，命對錢。釋，訊人惟身家財產之是顧也。
46. 福清哥駛小錢講大話。釋，福清人慣花小錢而復說大話也。
47. 福清哥一頓番錢食一百塊雞配二頭。釋，配佐菜也。福清人切薯如錢謂之蕃薯錢，當飯食之，以騎爲佐菜。騎與雞同音。故曰雞配二頭也。

魚鱗鴻爪之閩諺

48. 小鬼昧見大豬頭。釋，昧未也，言見小也。
49. 莫名其土地堂。釋，言不知所謂也。
50. 海賊做普度。釋，言惡人徒事外表不行善事，無益也。
51. 看命先生半路死，地理先生毛塊埋。釋，此罵算命及堪輿家之詞也。參（地理先生慣說慌，指南指北指西東，山中若有王侯土，何不尋來葬乃翁。）
52. 天不怕，地不怕，只怕福建人說官話。釋，言閩人國語不佳也。

四、關於地方歷史者

1. 五帝賣拿。釋，凡無禮者閩人常詛之曰（五帝賣拿）謂其子不良應受五帝所施之刑也。按五帝爲五季時五舉子，名張元伯，鍾師秀，劉仁傑，史文杰，趙公明五人。本擬進京會試，在途中見神役佈毒池井，戒鄉人勿汲其水，鄉人不信，舉子乃自投其身於水中以收其毒，既斃，鄉人昇其屍視之，面貌醜陋有類鬼蜮，然謂其能拿人殊不可解。

又一說謂五帝本蕭姓兄弟五人，據東海爲大盜。面甚良善，而心殊陰險，凡旅客捕捕者必無幸，故閩人畏之者常祀之。又有六帝者姓張，年長於五帝，爲五帝之兄，面殊醜陋，而心甚良善，常監視其五弟之行爲。以耳

### 魚鱗鴻爪之閩諺

龔故，座位在五帝前，常免被捕之客於難云。

又一說謂閩江當元時有水猴，水鳥，蛤蚌，鱸魚，水蛙，五怪僭稱五帝，常幻形爲人，出而汚人婦女。陳靖姑之舍人見之發彈擊之，遂不敢公然登岸。閩人因立舍人廟於江滸以鎮之。

2. 四老爹懷察犬案。釋，閩人每遇人爭辯不休，或恐其事之足以對其人發生糾葛，不欲爲其判斷，則自謂『我四老爹懷察犬案』，自以爲老爹之位至高，犬之位至卑，言之足以抑人揚己，殊不知其所以自詡者適所以自卑也。某縣令行四，不知其所自來某日歸家非常焦灼，母問故，縣令曰（邑中孀婦身懷六甲者七八人，而姦夫毫無端倪，所以憂也。）母曰『曷驗其所畜之犬或有頭緒可尋。』縣令驗之果然，閩邑驚服若神。獨旁一老人云『邑尊嚴明固是，孰知其太夫人亦孀婦之先進乎？』言達於縣令，誌之不忘，及母卒，傾其篋篋，得竹製犬足套四具，遂信其言不誣，乃誓曰（此後四老爹懷察犬案）。

3. 乞食命皇帝嘴。釋，羅隱一身天子相，一切皆被消滅，唯病時堅闔其口，故所言皆驗如天子之聖諭者。凡命蹇而豐食者亦曰皇帝嘴。

4. 蚊蟲，蚊蟲，六月盡去咬稍撒，七月回來咬主僕。釋，

### 魚鱗鴻爪之閩諺

此亦羅隱之語。故至今六月蚊少，七月蚊多。

5. 二百五。釋，二百五士也。某氏有五子，卒後遺千金，因無遺囑諸子欲均分之。長子曰（家有冢子，既欲均分，當聽我作宰。）乃數其弟四人，各分以二百五十金。四弟既去，長子覓其自身份下二百五十金而不可得，始知其數學之誤，蓋分金時忘其自身也。乃大呼（二百五）不已。故二百五者愚人妄欲作宰，遂致犧牲其自身之權利也。
6. 二萬。釋，烏龜也，戴綠巾者或妻有外遇者夫曰二萬。紙牌中有作二萬兩字者，其背有楊雄之像，楊雄之妻與僧私也。或謂紙牌中有四張各作（五千）兩字，且有梁山四人之像，此四人者，其妻均有外遇，四乘五千為二萬也。又云武則天篡唐稱萬歲復欲臣庶稱其嬖人昌宗萬歲故曰二萬也。
7. 曲蹄仔九十七賣上山。釋，仔者蔑視之詞也。曲蹄者舟子也。舟子之所以稱為曲蹄者因其蹄曲也。蹄之所以曲者，撐篙盪漿，連用腿力之所致也。或云唐末王審知本師入閩，水族中，過黎二姓拒之最力，男丁悉死於難，惟餘女性，因其為無諸婦女，故曰諸剩儂，轉為諸娘伙，以唐人補之，故曰唐補儂，又由夜間侵入故亦稱唐哺伙。

### 魚鱗鴻爪之閩諺

。此過黎兩姓受漢族之節制不得登岸。岸者山也，(山)與三同音，賣上三者不及三也。九十七加三成百，故舟子爲九十七也。

8. 毛情毛義曲蹄婆。釋，水族婦女夫死不葬，衣薪而棄之於野。死後未數日即再醮者比比皆是，故曰無情無義，此一說也。

或曰，過黎二姓既爲漢族所敗，其妻女悉爲俘虜，凡娶之者或遭毒斃，蓋其爲夫復仇也。由是漢族相戒，不娶兩姓妻女，謂其毒殺親夫，毫無情義也。是無情義者非真無情義也，由漢族之眼光視之爲然也。或曰夫死不守節且腆顏以事異族，或勾通異族毒殺親夫也。

或曰水族婦女常爲娼妓惟纏頭之是圖，金盡則絕交，故曰毛情毛義也。

9. 暝晡蕩雨日中晴，風吹溪邊過，莫傷菓子坪。釋，謂事當臨機應變，通融辦理也。菩薩慈悲有求必應。一日士人初晴以便出遊，農人祈雨以便耕稼舟子祈風以便航行，園丁祈勿風免傷菓實。菩薩受其禮均不得不許之，而苦無辦法。其夫人斥其愚笨，教以夜間下雨日間天晴，則士人既可遊行而農夫復不苦旱，風吹溪邊勿傷菓坪，則舟子既可揚帆而菓實復不至損傷也。

## 福建農家諺

春 雪

諺語是民間大眾的格言，我認爲農家諺是最有價值的，最值得研究的。因爲我們對於農事，向無專門教育，由鄉間耆老，以一生經驗之所得，用口頭傳授給他的子孫，代代相承，便成全部的農事智識——農家諺便是。

農家諺，內容包括：天文，地理，氣候，節氣，動植物等的常識，民間確信其不誣，引以爲日常生活的典章。現在正是提倡農學，復興農村的高潮中，我們應該努力搜集各地的農家諺，（有心搜集。成績必大可觀）加以整理，用科學的方法和原理，演繹起來，說明它，使能成爲一有系統之中國農學智囊，豈不更好。

我在民國十八年間，便有志於此，向各地朋友徵求，已搜集有五百多首了，除西北邊境外，幾乎中國本部各省皆有，訂成一厚冊，名叫：『中國農家諺』。嗣因尚未找到出版機會，便就這樣的擱着了。今本刊將出語專號，欣慰之餘，特先抽出福建的一小部份，刊載於此，藉爲發端。

福建農家諺

(一)

春濛做大水，夏濛曝水鬼。

註：春濛霧必雨，夏濛霧必旱。

(二)

天烏烏，蠶爛肚。

註：天烏將雨，不宜蠶也。

(三)

楊桃無覺，一歲三熟。

註：楊桃五月，十月熟。

(四)

山食鷓鴣響，海食馬鮫鱠。

註：言山珍海味也。

(五)

春霧疏，冬霧雨。

註：春有霧必晴，冬有霧必雨。

(六)

春寒雨愈大。

(七)

雷橫蟄，四九日。

註：爲在驚蟄時鳴雷，少多下雨。



福建農家諺

(八) 送神風，接神雨。

送神風，接神雨。

(九) 蚯蚓吼支支，明日好曝米。

蚯蚓吼支支，明日好曝米。

註：雖有雨，而聞蚓鳴必晴。

(十) 三日風，三日霜，三日太陽光。

三日風，三日霜，三日太陽光。

(十一) 五月五，落媠媒雨。

五月五，落媠媒雨。

註：媠媒，即婦人也。

此首謂五月常忽晴忽雨，宛如婦人小便之類。

(十二) 五月龍船北，洋面船翻覆。

五月龍船北，洋面船翻覆。

註：五月有北風起，其勢必暴。

(十三) 未吃五月粽，破裘未甘放。

未吃五月粽，破裘未甘放。

註：謂非過五月，氣候尚冷。

(十四) 六月若無雨，七月火燒埔。

六月若無雨，七月火燒埔。

福建農家諺

(十五)

不驚七月半鬼，祇驚七月半水。

(十六)

十二月南風當面發。

註：十二月有南風，必有颶風。

(十七)

十二月蚊不死，鹽貴米。

註：指旱而又多蚊。

(十八)

芒種雨，無乾土。

(十九)

四月西南當面發。

註：發，即起暴風之意。

(二十)

日出日落，半壁出破帆，洋面斷船索。

註：破帆，出虹也。斷船索，言有颶風也。

(廿一)

春雨夏北，南水通磨墨。

註：南北指風。通，可也。

(廿二)

空心雨，日照午。

註：未早餐下雨，午後必晴。

(廿三)

日圍箍，果再雨。

註：圍箍，指日暈也。

(廿四)

日照午，果再雨。

註：連日之雨及過午而晴，且出炎日，必再下雨。

(廿五)

日落生刺，提防風起。

註：夏時日落而有光芒，恐有暴風。

——以上流行閩南一帶——

(廿六)

有元宵，無中秋。

註：元宵晴，中秋多雨，元宵雨，中秋多晴。

毛，無也。

(廿七)

玉皇無殿，漁家無做。

### 福建農家諺

註：正月初九日颶風謂之玉皇報，是日有報，則  
四季颶期皆準，否則龍風驟作，多不及防  
也。

(廿八)

清明，穀雨，寒死老鼠。

註：清明穀雨，天氣猶寒也。

(廿九)

小滿，立夏，寒死老很罷。

註：小滿，立夏，有時還甚寒冷也。

(三十)

涼九，暖三。

註：九月在夏季後，雖天氣冷，然而多暑氣，故  
宜涼，三月在冬季後，雖初暖，然多寒氣，  
故宜多穿衣服也。

(卅一)

三月三，白扇春羅衫。

註：到了三月三以後，天氣即漸暖和了。

(卅二)

春天妮困面，拉屎戴斗笠。

註：春天時雨時晴。妮困是小孩也。

(冊三)

清明鬥出，穀雨鬥長。

註：春筍之時期。

(冊四)

月光照濫路。

註：雨夜如見亮，主明朝又雨。

(冊五)

日曝晝，雨就到，日曝晚，雨就停。

註：雨天如午時出日，主再雨，如黃昏時出日，必晴。

(冊六)

夏至日出火。

註：夏至天氣甚熱。

(冊七)

芒種下雨，火燒街；夏至下雨，濫不浮。

註：芒種雨，即旱，夏至雨即大水。

(冊八)

未喫五月粽，寒衣不可送。

(冊九)

六月六，狗洗湯。

福建農家諺

(四十)

驚蟄未到雷先發，四十九日不成天。

(四十一)

乾鵲噪，行人到。

註：乾鵲，喜鵲也。

(四十二)

鵲俯鳴則陰，鵲仰鳴則晴。

註：視鵲鳴之俯仰占晴陰

(四十三)

呀吱叫，荔枝紅；錢鳴叫，提火籠。

註：呀吱，蟬子也。

(四十四)

六月無善北。

註：六月北風起，非颶則大水。

(四十五)

六月一雷止三颶，七月一雷九颶來。

註：六月有雷無颶，七月有雷則颶來

(四十六)

七無報，八悽惶；八無報，九夜不得到天光。

註：每月七，八，九，諸日多颶風。

福建農家諺

(四十七)

六月防初，七月防半。

註：謂颶風之時也。

(四十八)

無事七，八，九，莫向江中走。

(四十九)

風颶無東南，倣來無日晴，風颶無西北，倣來無日停。

註：颶風起自東北者，必自北而西；自西北者，必自北而東，而俱至南乃息。

(五十)

白露：秋分，一夜冷一夜。

註：白露，秋分過後，即漸寒冷也。

(五十一)

乞食只望天落霜。

註：有霜則晴。

(五十二)

九月日無晡，無用諸娘滿灶摸。

註：謂九月晝短。

無晡，無黃昏也。

(五十三)

福建農家諺

冬節月頭，寒在年晚兜；冬節月中，無雪共無霜；冬節月尾，寒是正二月。

註：以冬至日在月之先後，占寒在何時也。

(五十四)

一年逢兩春。無雪共無霜。

註：一年夾雨立春者，冬多暖溫。

(五十五)初一晴，田放心。

註：十二月初一晴，占來年豐稔。

(五十六)

喫了接神飯，諸事都要管。

註：正月初四日，謂之接神。

(五十七)

雲蔽中秋月，雨打元宵燈。

註：中秋天多浮雲，元宵多雨也。

——以上流行閩北一帶——

徵求福建各縣古代碑文

凡發現古代殘碑或家藏古碑帖有關福建文化者。本校願購揚或收買，以便考察。如蒙贈送，尤示歡受而鳴謝。

福建文化編輯處啓



## 閩北諺語

邱清濂採集

### I. 衛生

1. 才高不如量大；

腹飽毛拿(弗如)心寬。

2. 務時做虎飽；

毛(沒有)時，夫濫(兩下)下。

3. 飯後一杯茶，

餓死百醫家

4. 窮人(人)毛病就是富；

富人毛病就是仙。

### II. 人倫

1. 惡婆惡痴車；(兇之形狀)

拍婿欺台家，(媳打夫欺慢姑)

2. 堂上交椅輪流坐，媳婦後日作婆婆。

3. 毛(無)郎罷(父)苦一下，

毛娘奶(母)苦透底。(終身)

4. 親兄弟，明算數。

### 關北諺語

5. 看見枇杷葉，  
思量家母舅。
6. 湯餸(苟便)凍去，係是(只是)水，  
糝(米湯)餸凍去，也務(還有)榴。(黏膜)
7. 爹儂(能幹)奶儂，  
毛拿(不如)自家儂。
8. 雞務(有)雞飯，  
仔(兒女)務仔糧。
9. 石儂黨(變大)  
仔(兒女)儂(會變)大。

### III. 經濟

1. 務(有)錢講話，响新聲(有人聽)  
毛(無)錢講話，毛其(無人)聽。
2. 世上毛(無)油難點燈，  
毛(無)錢難做伙(人)
3. 人窮志短，  
馬瘦毛長。
4. 床頭千萬貫  
不如一日進一文
5. 務錢買餅當街咬(呵)

IV. 治事

1. 海禮係(內面)(不肯)去討，

碗禮相爭食。

2. 心急馬倒退

3. 千日養兵，一日用。

4. 金剛誦(多)明旦。(明天來做)

5. 後門鐵槓(樹)儼(能)開花。

6. 賊去啦，來關門。

7. 毛(無)牛使馬。

毛豬，犬也剖。(殺之)

8. 三年食長齋

椰使(只因)一條蝦米秋(小鬚能破壞前功)

9. 做好毛(無)賞，

拍破(弄壞)着(當)賠。

10. 做是別伙(人)代(事情)。

學是自家工。

11. 擠摸(抓物)灶裏去。

12. 癢裏怀扒；痛裏去挖。

是代(事)怀做；做代怀是。

13. 天下無難事，只怕心不專。

### 閩北諺語

14. 三年毛(無)刮豬，失屠。
15. 年佬(老)學當豬。
16. 毛(無)災自做災。求雨求風颳。

### V. 修己

#### 1. 路上講話

草中務(有)叀(人)聽

#### 2. 不作媒叀，不作保，

一世免煩惱。

#### 3. 倒牆不倒基。

#### 4. 孔夫子怀(不)收隔塾節。

#### 5. 暗蜂尾後針，

最毒婦人心。

#### 6. 吃得苦中苦，

方爲人上人。

#### 7. 一報還一報，

天地都毛(無)錯。

#### 8. 銅生鏽，鐵生鏽。

害來，害去，害自身。

#### 9. 好兒怀(不)當兵，

好鐵不打釘。

國北諺語

10. 係(不)做乞食(丐)

係受犬氣。

11. 好馬不食回頭草，

好蜂不採落地花。

12. 一家千口，

福在一人。

13. 有意栽花，花不發；

無心插柳，柳成蔭。

VI. 待 人

1. 人無千日好，

花無百日開。

2. 不痴，不聾，作呵姑翁。

3. 將心照明月，

明月照臭溝。

4. 好心乞(被)雷拍。

5. 人不可貌相

海水不可斗量。

6. 張三的帽戴李四的頭。

7. 單絲不成縷，

單竹不成排。

閩北諺語

8. 生毛(無)見

死毛啼

VII. 生 死

1. 乞食(丐)休(不)過爛柴橋

2. 生禮(時)儻(苟使)休(不)樂

死去巧權權(入聲，無用也)。

生禮儻休丟(暢樂)

死去硬丟丟(屍硬)。

3. 未見棺材不下淚。

4. 天有不測風雲，

人有旦夕禍福。

5. 關門厝裏坐

災禍天上來

6. 務(有)福六月生，

毛(無)福六月死，

7. 犬死九條命，

4. 生死着過按司堂，

VIII. 小 人

1. 賊形行君子禮，

2. 做賊心虛。

3. 野行(鄙夫)扛棺材張死威，
4. 掬(拿)箸(筷子)遮鼻。
5. 刮雞做毛名，  
害死雞搏命，
6. 乞食嫌飯刁(不新鮮)。
7. 江山有日改，  
僻性最難移。
8. 井裏蝦蟆不見天。
9. 過橋掉拐(杖)。
10. 臭頭雞仔舖入包(欺也，下去聲)。
11. 乞食嫌痲老嗅鮮腥。
12. 金被罩雞籠。
13. 被布包真珠。
14. 目矚子是烏，銀是白。
15. 錢財莫露眼

IX. 作人

1. 留得青山在，  
何怕無柴燒。
2. 伙(人)養伙，福是(僅)骨，  
天養伙，肥拓拓。

閩北諺語

3. 上山有錢，  
    落水要命。
4. 二八佻(不)成材
5. 和尚賣(不可)做的，  
    姆(音某，妻也)賣討的(娶來)
6. 一樣米，  
    食百般忸(人)。
7. 拍犬欺主忸
8. 掃厝逐忸客
9. 人來求我三春雨  
    我去求人六月霜，
10. 窮富儷差鴨姆卵，
11. 柴換炭，齊好看。
12. 鴉在市上無人問，  
    富在深山有遠親。
13. 好言好語解忸金腰帶，  
    呆(壞)言，呆語忸忸不用刀。
14. 做忸二其兩(人彼此)做。



## 福州諺語之一瞥

黃 榴 坡

1. 有志者事竟成。
2. 事在人爲。
3. 良藥苦口。
4. 忠言逆耳。
5. 既往不咎。
6. 道理不明，棄死傍人。
7. 旁觀者明，當局者昧。
8. 人不可以貌相，海水不可用斗量。
9. 須知盤中餐，粒粒皆辛苦。
11. 覆水難收。
12. 江裏休去討，碗裏相爭儉。
13. 一寸光陰，一寸金，一寸黃金，難買寸光陰。
14. 時乎，時乎，失去不再來。
15. 世上無難事，只怕心不專。
16. 爲官福蔭鄉里。
17. 一言既出，駟馬難追。

福州語諺之一瞥

18. 未雨綢繆，臨渴掘井。
19. 圓鼎對四角餽
20. 蔗(折)聚支(鑲)藕
21. 親兄弟明算數，
22. 積少成少
23. 大錢(聽)不來，小錢看不起
24. 打草驚蛇，
25. 認識半天下，知心無一人，
26. 欲知心中事，須聽口中言。
27. 有其父必有其子。
28. 亡羊補牢。
29. 前車可鑑。
30. 薯湯領芋汁
31. 識時務者為俊傑。
32. 天有不測風雲，人有旦夕禍福。
33. 千年田地，八百主，
34. 七爬八扭做夫人
35. 長長暝(眠)十八更一鼓透天明。
36. 禍不單行，福無雙至。
37. 胡鷄教猴。

福州諺語之一瞥

38. 不好面(臉)也(亦)想看月華。
39. 打掃自己門前雪，休管他家瓦上霜。
40. 周姐做新婦(結婚)上轎忙忙形
41. 昧(未)見材，不下淚。
42. 家食千口福在一人。
43. 真熱(復)毛(無)汗。
44. 弄到毛(無)米下鼎。
45. 有肢行毛(無)路。
46. 蝦蟆想食天鵝肉。
47. 單片狀告死人，冤慘鳴天。
48. 兼聽則明，偏聽則暗，
49. 拍(打)犬欺主人
50. 休入(知)路佔先行
51. 十八歲見二十四代
52. 蝦蟆三跳二歇肢。
53. 過飢失飽
54. 接親長長陣，拜堂那二其(一雙)。
55. 浪子(流氓)回頭金不換。
56. 平時不燒香，急時抱佛脚。
57. 六月禍不過路。

福州諺語之一瞥

58. 海賊做普度，佬虎掛素珠。
59. 拍落身(墮胎)那漢(認爲)做喜事。
60. 將錢買炮倩人放
61. 烏龜宰相量，淫婦狀元才。
62. 牛仔鼻味(未)繕都係驚。
63. 光棍天生，盤數(傻子)犬養
64. 池裏魚拈(擲)去海裏放。
65. 手指拗裡毛(不)拗出。
66. 道士搖鈴鈴石(一)人抱石(一)丁
67. 講到皇帝牛食麥
68. 掬(擲)杖拍(打)自頭。
69. 若要人不知，除非已莫爲。
70. 虎頭蛇尾。
71. 輿頭敗尾。
72. 未開山先破洞。
73. 量力擔担，量腹食水。
74. 有風不可盡帆駛。
75. 凶拳不打笑臉。
76. 五帝驚呆(惡)人
77. 麵未做架先排。

78. 過頭餅可以吃，過頭話不可以講，

79. 門風相對，鞋鼻相交，

80. 毛(不)配(菜)係食餅

註 解

12. 只想對內不圖向外。

18. 凡事須有預先準備。

19. }

20. } 將相類的樣式挪來代替。

30. }

24. }

37. } 懲此驚彼手段。

34. 安想不漂亮的女性。

38. 勸無才幹人切勿異想。

40. 作事人須抱鎮靜態度。

43. 使人急而不怒。

46. 指人萬勿妄求。

47. 偏聽一面讒詞致誤大局。

52. 懶惰。

54. 有利共奪，有事推相。

57. 六月下雨時在同一地方有則有雨有則無雨。

58. 說惡人假善蓋人面具。

59. 說人不知世故。

福州諺語之一瞥

60. 說人太爲吃虧。  
62. 指輕佻人未經能人懲戒還是自命爲有才幹。  
64. 內訌或內部發生漢奸。  
65. 顧內。  
66. 只顧個人利益  
67. 高談闊論  
68. 自己反受損失  
72. } 勸人無論大小事極未經進行不可對人大言特言。  
77. }  
73. 勸人安分守己。  
74. 不可欺人太過。  
78. 說話之間最要謙恭。

福建文化第廿一期

謎語專號

要目

福州謎語.....	劉強
福州謎語二十題.....	邱清濂
閩縣謎語.....	張炳勳
莆田謎語.....	楊樹芳
莆田民間字謎初集.....	黃子餘
泉州謎語十二則.....	潘瑜意
泉州字謎.....	高琮珍
同安謎語.....	李佩蓮

福建協和大學出版

# 福州諺語

高時良 張增齡

## (一) 導論

在目前的狀況下假使我們要想揭開民族歷史的背景而找出所謂社會心 (Social mind) 的聲響，以看看我們老祖宗的氣色形意，藉以證驗整個民族生活的來源和發展的結晶，我想最有關係的因素能夠稱涵義精密成分可靠的，那要算惟一的諺語了。所以在前期歌謠和謎語我們已經有過相當的推敲，這一期諺語專號，只需要來專心尋找諺語——這比其他民俗學史含有經驗因素古色古香的諺語。

我們知道諺不只是一種寶貴的民族文學，他並且是一時代或一地方的「社會心」的聲響。換一白話說，即諺所含有的內容不單是藝術的因素，凡宗教科學道德習慣風俗以及一切教養經驗都得奇居留存在他的圍牆中。他的作成，不是一個詩人在深山窮谷間或關緊了門可以隨便吟唱出來，而是積着無數大家的經驗與情感的結晶，一種人類社會之心理的主理的訓練過程之產物，像滕固先生所講的「諺是社會出產品，在那裏可以尋出各時代各地方社會組織和人類心理變換的痕迹。」

### 福州諺語

因爲人們的進化並不是一種偶然的事實，而是有傳流的聯繫的轉變，我們既不能像念記帳簿般去看歷史，那諺語，所謂人類意識經驗的結晶，事實上不能不讓他在社會進化上佔一箇地位。他雖然未曾受過嚴格科學的洗禮，但是我們知道中古的社會有許多事物是沒有機會組織成科學，而負着保存記載流傳承製的惟一任務的就是諺語。古的山海經水經注在現在已成爲這時代的實用科學，而中古期到現在鳩集成功的諺語自然同理也可以表現他科學的價值，只要我們能善用諺語，時代化科學化之使成爲有系統的原則，而後再以直接經驗目前事實做根據背景，像俞子夷先生對於小學教材可利用諺語的主張，那我相信諺語絕對不是觸醜，而是紅顏；可以顯其固有色相于今日之社會的。

有的人講諺語的現在價值，最多不過是相對的野蠻行爲之一部分殘餘，在目前的通用價值上有沒有犯着到北極找椰子樹的弊病？據個人觀察則所謂諺語價值即可基乎本項觀點來增加說明，因爲民俗學立場上來講，我們可以指定地說；目前之一般社會組織狀態無一非過去人類生活型式的殘留，英國有一個蕭來則博士說「現代文明國的民俗，大概都是古代蠻風之遺留，也就是現今野蠻風俗的變相，因爲大多數文明衣冠的人物，在他心裏還依舊是個野蠻。」所以雖然諺語到今日是不能避免



### 福州諺語

着殘餘表面上是雞零狗碎輕若鴻毛不值得深密，但一到研究者手中則成文法則，此中自有滄桑鑑，使我們得以回過頭去看見我們從來的那一條路，——幾萬年來用人工修治的長道，以及那些穿過無數濕地熱沙和深菁密林的羊腸小徑；使我們更明瞭那人類曾經暫時息足或停留的巖穴蓮帳村莊，由依稀僅能辨識的小徑進至四面八方都集中于幾條平整的路程，而最後人們正循着這些路走向那座惟一的大城。

同時諺謠研究到今日，世界人們公認是已從老太婆談天說地之紀載進化爲研究民衆全部思想行爲的學問。可以界說爲「研究文野一切階段中的人們活動」，或云一般人類在流俗信仰制度行事口牌文藝娛樂等法則上所表的「心」生活和精神生活的科學。江紹先生所譯的英吉利諺謠及謠俗學裏所講「諺俗的職志于探討那不見記載的人民史實，及遺傳與環境對於人民之影響，並確定近代社會謂度風俗與信念之起源，影響國家生活的各種民風與行爲動機」之故，所以我們更可無數地承認他乃是一個特別重要和有實用價值的研究。

至于時代問題，則我們可以旨定地說，不錯諺語是一種過去經驗的結晶，例如英國民俗學者安特魯蘭曾說「諺語所研究的東西可以說是彊的信念與風俗成規等與近代之遺留物之比較與鑑定。」一八八五年 Lawrence Gomme 氏說「諺俗學是要探討

### 福州諺語

蓋傳的風俗蓄傳的信念蓄傳的政事……。」一八八四 Edward Clodd氏也說「諺俗是一種遺留物的科學，而不是發明物的科學。」所以我們可以說諺語文化是被形形色色和平的或戰爭的與異族接觸所影響之結果，在他的境界裏是一種繁徵博引的探索，截至今日止雖告無一簡單的公式可以供為寶鑰去打開運坐一切的寶庫，但就其適用為彼寶存流傳的事實上，我們至少可以講諺語他是一種現在人類生活經驗一部分適用的學典，與過去人類思想文化的全部哲學。

再講到一般之諺的典故，則我們更知道我們中華民族固是一個多諺的民族，說文所註「諺者傳言也。」傳則謂「俚語曰諺。」文心雕龍「諺者直語也」等等，雖然關於涵義上有多少出入，但以其一般內容來研究則皆指為社會生活經驗之寄傳于口頭之形式無可諱言。即其着重點傾向間不同之處，則蓋因言語隨時代而畧有變更，如揚子方言所載今已完全失傳，儀禮之婦人挾牀為庖犧前之遠語而今則無可考同種理由而無庸致怪。

至于古諺言流傳于今日者，或因書籍之保存，或因生活之適應，雖時代不同而人心感應則一，吾人可很明顯的找出其時代癥結的例如夏諺之「吾王不游，吾何以休，吾王不豫，吾何以助」一聞即可相見。

(1) 當時民俗之渾樸，君民同樂體戚相關之情況。

### 福州諺語

(2)如春秋諺之「雖鞭之長，不及馬腹」喻人之不自量；

「匹夫無罪懷璧共罪，」戒人之貪財；「輔車相依唇亡齒寒」戒人之不團結；「牽牛以蹊人之田，而奪之牛」之欲人不爲己甚；「畏首畏尾身其餘幾」戒人之柔懦退縮；「心苟無瑕，何恤乎無家，」欲人之正其心術；「狼子野心」喻小兒之不可教；「鹿死不擇音」，欲人之輕死；「獸惡其網，人惡其上」言無道則招怨等等，一見即可想見其時俗之駁雜。

(3)戰國諺——如「桃李不言下自成蹊」「瓜田不納履李下不整冠」「百里不販樵，千里不販籬」「竊鈞者誅竊國者王」「力田不如選年」「善仕不如遇合」「千金之子生不堂前」等等之見于史記戰國策，一見他可令人明白其社會風氣人類思想之儂薄。

(4)漢代諺——如「前車覆後車戒」「投鼠忌器」「狡兔死走狗烹，飛鳥盡良弓藏」「遺子黃金滿籝不如教子一經」「楚人沐猴而冠」等之見于前漢書一見也可令人感慨其世俗漸有向上但因沈溺之深又無能向上之趨向。

(5)後漢諺——如「竈下養中郎將」「爛羊頭關內侯」「城中好高髻四方高一尺」「貴易交富易妻」「關西出將關東出相」「孤犢觸乳驕子罵母」等之見于後漢書令人一見而知其社會之混亂無秩序，人心之驕放豪淫。追逐富貴之形形色色。

其他如漢之「金不可作與不可度」一見而知其俗好神仙；

### 福州諺語

六朝之「山川而能語算師食無所」一見而識其俗信風水。至于名人引諺如「薄餅從上揭」歐陽文類集劉龍圖事引諺；「忍事敵災星」呂安仁官箴引諺；「等人易得久，瞋人易得醜」徐度都掃篇引石林公述吳中俚語；「雞寒上樹，鴨寒下水」陸游老學庵筆記引淮南諺；「兜不上類」齊東野語引諺；「常調官好做，家常飯好吃」獨醒什誌引諺；「書三寫魚成魯帝成虎」芥隱筆記引諺；「學書者紙費，學醫者人費」蘇軾墨寶堂記引蜀諺；「掘得窟子」化池筆記引黑諺，等等或達世情，或識治體，或提清議，或寓譏諷，流傳記載幾下可數，也都可以參証當時之民情世俗。

#### (二) 諺語在福州史上的意義

根據以上觀察，那我們已可相當明瞭諺的一般形態與其價值，和對於一個民族心理社會經驗維繫的力量。他是可能的，他是支配的，存在於一個民族社會進展到科學生活的階段上一種表現，也好像上古時代的藝術，所謂文身穿鼻每一種將要產生正式繪畫藝術的光鋒一樣。

講到福建謎般的省分雖然過去有什麼蛟種犬人的傳說，但按照歷史總有十餘次族系歸屬的根據地理上總有「千年都鎮」的雅號，文化上更無論是民族文明，政治意識，以及許多名人版本治蹟學術等等的事實，謎的省分當然更有發生諺的可能，我就以次分述于下；

(A) 來源的追溯

由着許多之記載與進化的陳述，福建並不是怎樣晚熟的省分，已爲吾人所公認。同時會唱了三四千年的歌謠，那跟着歌謠而發生的諺語當然也可以很自由展開它應有的方式，不過因爲鳥音駢舌的方言，與疊障層巒的河嶽得天獨薄之緣故，不但記載國難而且傳說不易的限制下，無從以宣示于世人罷了。至其發生的動機當然原始民族也像結繩紀事般用他特有的手術和表演記號以保存經驗，後來一方既因經驗形式的衆多，手術記號不足以表示；一方又因自然情趣描寫的暗合，于是一二聰明的人類就因利乘便，在不知不覺中把經驗歌謠化，也隨意順着歌謠的程序，寄之于聲音，再考過若干的吻合與關聯，由是諺語就成功了歌謠的第二部，不過歌謠純係感情的描寫，而諺語則更含有經驗生活的因素，雖然材料不同而發表方式則一。追後經驗愈多生活亦愈進步的結果，這種惟一之社會聲響再劃分爲二部，屬於應用方面謂之諺；屬於藝術方面謂之謠；所以謠的謠義就無形中成立了一個分歧，像現代人們對於文學認識實施者謂之應用文，而娛樂者則成爲打情文一樣。

(B) 發生的三大動力——在以上我們既知諺語之「體」上演變的由來，那麼繼續着我們就可以究其「用」上的動力，諺語於這一種生活結晶所以成功在福建民族史上的力量。

### 福州諺語

(1)自然的刺激——半開通的福建民族對於自然界所給與的刺激是最大的，所謂神的威力所給與之生活印像思想中心常超過一切，福州人民當然不是例外；所以在生活上必須保存一種經驗來應付而產生這經驗寄託者諺語來。

(a)山川的制限——因為山川的阻隔與教訓的觀念，而產生的諺語，例如「鼓山你莫傳去了你莫怨」「好柴賣流閩安鎮」等。

(b)水旱的制限——因為歲時天災的困厄而產生的諺語，例如「驚蟄未到雷先發四十九日不成天」之紀雨害，「雷打秋有做無收」之喻旱害等。

(2)社會的訓練——因為生活文明狀況的閉塞與懦弱及氣質保守特性之範圍，而產生的一種教訓。

(A)野蠻文明的隔膜——因為文風閉塞，教育不普及而影響的一種社會教訓的諺語，例如「養仔不讀書不如一頭豬」等。

(B)民族失敗被壓迫的記憶——因為福建人民上多次失敗被壓迫的記憶，而發生一種畏縮不活潑的觀念，例如「個個都做漢獻帝」之喻人懦弱被欺；「爬得高跌得重」之戒人莫好出頭挺功。

(C)樸實生活的影響——因為各種勤儉努力耐勞克苦以及

### 福州諺語

保守自定的特質，發生的諺語如「爸有奶有不如自家有」喻人自力克苦；「洪山橋光餅本地貨」，及「秀才不出門能知天下事」之贊本地保守者之美，是。

(3) 生活的教訓——因日常生活所感觸或經驗到之接物待人方式而產生的諺語如「十八歲儂見卅四代」「衣裳欲新人欲舊」「讓人三分未算輸」及「人多好做事人少好吃餅」等。

#### (三) 諺語在福建人民文化上的價值和證據

諺語我們知道他在一切民族他曾都負起維繫整個生活經驗的傳遞和保存的任務，尤其是福建，這被過去中華民族所開闢的蠻貊地方，他更曾負起保守精粹繼續創造的責任。因為按着我們研察結果他以科學的精神與方式，保存着農業生產的根本技能；他以倫理學的思想與教訓，啓迪着民族結合與演進上的基礎，觀念；他更以政治社會學的組織延襲着社會集團與互助的合作根據，所以他不但使我們得了解福建民族思想的結晶，同時也能幫助認識民間相沿的遺訓，瞭解一般社會的法規，風俗和習慣以爲研究整個民族文化的有價值之證據。

⊖精神思想的維繫和補助——福建人民因爲環境壅塞，文字的應用不能普遍，所以唯一藉以維繫精神思想和補助生活經驗的就靠諺語，他們把諺語當作祖宗遺訓，主義般的教條把整個生活經驗的中心，利用歌謠的形式製成一種大綱式的句讀，

### 福州諺語

父教其子，母教其女的傳授着；以訓練民族意識，結合生活精神，像「浪子回頭金不換」「道士搖鈴心一人保一身」種曰錢萬萬年「打鐵要自把筊種田要種自家田」等等。

㊟ 教養生活經驗的寄託和保存 —— 福建人民之特殊的閉關自守自養自足的意識下，一切教養生活的經驗就成爲惟一的生存方法的南針。他把所經驗和受教訓得到的技能結晶爲簡短巧妙歌謠式的語句，傳叙咏唱再經過大衆的承識與保存，漸漸就成功了他們的生活百科叢書，養生的應用科學之紀錄表，即所謂諺語。

㊟ 農業上一切智識經驗的指導和根據 —— 福建人民諺語的應用，最合于具體的科學化，而且最實際的使要算是關於農業經營上的一切智識經驗之指導與根據，普通人家所謂農諺。因爲福建民族幾千年保守的特殊性，與得天獨厚的氣候溫和土質肥美的賞賜，使其對於農業上經營有更多的適合與必然性。但是因爲文字不適用，其他雕刻與符號又難于傳襲流授，所以農業生產的法則，便不期然而然的口頭經驗化而成爲諺語，什麼「燕子低低飛大雨就要來」之氣象預測；「夏至響雷三伏旱」之時令預言；「蕃薯地要鬆甘蔗行要齊」之作物栽種；「鴉蟬叫荔枝紅」之園藝定則；「桐子落地三年還本」之森林種植；「立夏吹北風十個魚塘九個空」之于蓄牧「糞大水勤」之于普通禾稼法則



是。

②一般智識的傳授和啓迪——福建人民在中古以前我們不能否認他的愚昧與固執，但他却因以上原因反而促成他道地的生活科學則我們亦不能否認的。因為他很謹慎地保存一切惟一之智識能力以供應用，而諺語即為重要工具之一，除開農諺以外關於地理的如「延平水鼓山平」，關於生物的如「虎落平原給犬欺」；「回頭鼠咬死人」，「走虎走下山走蛇走田灣」；關於礦物的，好鉄難經三爐火」，「一斤元寶灰可出三兩錫」；關於生理的如目「調賣咽一粒沙」，「手指搥裏毛搥出」，「知人知面不知心」；關於人物的如「好子不用多，呆子不如毛」，「討姆看細舅」；關於食物的如「銅刀豆腐兩邊先」，「炖的鮭魚頭還勝吃回兩參」；關於人事的如「人不可貌相」，「十四歲見二十四代」，「一代只理一代人」，「七人吃飯八人當家」；關於居住如「公衆廳無人掃」，「新糞坑好拉屎」；關於衣服如「笑破毛笑補」，「拾一條褲頭帶家伙去成長」等等。

#### （四）福州諺語之一般特質及範圍

在普通觀點上，諺語是道地之生活經驗，他發生動撥完全結果的記載，他的態度絕對是忠實，情感是豐富，一切內容形式皆可以直來描寫，無須如謎語之需要轉一灣的描表；但福建諺語因為它頗有相當的特殊性範圍之動緣故，須要寄託，需

### 福州諺語

避免，需要忌諱，這民族的環境竟影響到組成的概況頗有異殊，茲分述于下；

(1)形式上——福州諺語之形式因其特殊背景影響結果，而有下列幾種足供研究；

- ⊙多為兩對稱語句——如「好仔不當兵好鐵不打釘。」
- ⊙多土音之語助問——如乞食「佢」過爛柴橋之「佢」字，皇帝輪「姑」有三分矮之「姑」字。
- ⊙不甚注意音韻。——
- ⊙多肯定語極少反語形式。

(2)內容上——福州諺語內容混什，凡一切生活動態靡有盡有，但有下列兩特殊點；

- ⊙多警戒語，無情感作品，同時極忽畧修辭。
- ⊙多農作物氣候時令成分的敘述——如各種農諺。

(3)寄託上——福州諺語多寓人于物，意在言外，而以比較出之，令人自感。

(4)流傳手續上——福州諺語因為文字的限制，風俗的保守，所以對於流傳於式遠不如歌謠之普通，他的發生每于嚴重的空氣；如責罰，爭鬧，警戒，規勸，說明要點，增加理由時出現，因此就格外有力中人腦臆，而無形中流傳深入於人們不知不覺的思想中。

## 福州諺語

(5)保存方法上——他的保存方法雖有時之數曾藉歌謠的吻合，而多數則皆藉現事實的鼓蕩，與強烈刺激後為人們所記憶於心坎深處。尤其是家族觀念和思想強固的地方，父老們的談判及語助每以諺語為根據，無形中深入年青的人們，於是也有機會應用傳到後代。

### (五)福州諺語的類別及其例証

在搜集許多福州諺語後，我覺他確有天然的分界。或因對家的懸殊；或因着重點的各別；或因敘述發表技術的不同；使這許多混合之民族生活經驗結晶有着可分門別類的趨向，為研究的便利起見，茲謹按普通分法的為十類於下：

### 天文類

1. 驚蟄未到雷先發，四十九日不成天。

註：驚蟄係一年廿四節氣中之一。

釋：相傳驚蟄之前鳴雷，則此後月半日多為雨天。

2. 清明穀雨，寒死老鼠；小滿立夏，寒死老郎罷。

註：閩人謂父為「郎罷」。

釋：即清明至立夏間，天氣尚未轉暖之意。

3. 芒種降禍火燒溪；夏至降禍瀾潭泥。

註：閩鄉民稱雨為禍。

釋：即芒種，夏至兩節下雨，可推測旱兩年之意。

### 福州諺語

4. 夏到無青糜；冬到無青稻。

釋：言麥稻均在夏，冬至日之前成熟。

5. 去暑時，最當時；白露屎不必使。

釋：言施肥須合時宜。

6. 白露秋分夜，一夜冷一夜。

釋：白露秋分過後，氣候即一天寒似一天。

7. 黃尖不食寒露水。寒露不出，霜降不有。

註：「黃尖」係晚稻之一種。

釋：寒露時稻已成熟無需水分；設寒露時尙未出穗，則雖待至霜降，仍無收穫之望。

8. 犁田冬至內，一犁比一金。

釋：冬至時，稻已收成，須翻鬆土壤與空氣混合後，則更見肥沃。

9. 春寒必雨。

10. 春天童子面。

釋：即春日時晴時雨之謂。

11. 春霜不出三日雨。

12. 春天看山頭；冬天看山角。

釋：春秋山頭山角雲必雨。

13. 有元宵無仲秋；有仲秋無元宵。

福州諺語

釋：即上中元節日無俱晴之意。

14. 拗九有寒當九寒，拗九無寒節節寒。

註：俗以舊曆一月廿九日爲拗九節

釋：即拗九節日寒，可預卜本年天氣的和暖是。

15. 播田播到夏，一株割兩下。

釋：謂分秧遇遲，即不能的良好收穫。

16. 夏至日出火。

釋：夏至後天氣轉暖。

17. 西風吹過午，火鷄不用苦——或作「三日內有火」。

註：火鷄即趁火打劫者。

18. 北風下午日。

釋：謂冬日上午多陰天。

19. 二月清明多下種，三月清明多剩秧。

20. 四月八日雨，一滴一朵蚱。

註：俗呼水母爲蚱。

21. 六月初一雷，一雷下九胎。

註：即六月一日雷，可推測下半年多雨之意。

22. 六月初三雨，七月多嘯時。

註：俗呼雷雨爲嘯時。

23. 六月風巖生九仔，七月風巖無回南。

### 福州諺語

註：相傳六月颶風，不止一次；七月颶風，括而不止。

24•六月防初，七月防半。

註：(初)指月之上旬；(半)指月之中旬。

釋：指防風而言。

25•六月西，水平溪；七月西，好孤凄。

註(西)指西風。

釋：夏洪水之來也。

26•雷打秋，有做無收。

釋：立秋後鳴雷，為歲歉預兆。

27•高頂看龍舟；下底迎霜降。

註：高頂，係指早稻，下底係指晚稻的開花時期而言。

釋：端陽霜降時早晚如不開花歲必歉。

28•一雨成秋。

29•九月烏。

釋：九月多陰天。

30•早霞暮雨晚霞晴。

31•雨打五更頭，行人不用愁。

釋：相傳夜五更下雨，翌晨必晴。

31•日中好曝穀，夜時好浮風。

釋：即收成後，無其他工作之意。

33•旱天多雨意。

34•日頭晾晝，大雨即到，

註：閩腔近午爲(晝)

釋：好午時晴，到午後雨不可勝。

35•三日風兩日雨。

釋：喻人多病。

36•滿天只看五色雲。

釋：望子成名。

37•好心待明月；明月照臭溝。

38•破鼓尙可救日。

釋：廢物亦有用處。

38•做歲無月。

釋：事不湊巧也。

39•涼時風。

39•望風颺起，有梨子拾。

釋：乘機得物之意

40•破屏風尙可遮日。

41•初一下雨初二晴，初二下雨望共不得晴。

42•平地起風波

### 福州諺語

43. 夏蟬叫荔枝紅，層客叫借火籠

註：夏蟬即蟬，層客即寒蟬

釋：由此二虫鳴而知夏冬之未也。

46. 躲雨做厝主。

釋：即喧賓奪主之意。

47. 綠帽滿天飛。

48. 草索縛風殿。

49. 看風好駛船。

50. 天上無雲不下阿，地下無媒不成婚。

51. 天有不測風雲；人有旦夕禍福。

### 地理類

1. 鼓山你莫傳，去了你莫怨。

釋：因上山時非常辛苦也。

2. 鹹至上鼓山

釋：閩腔鹹與高同音，故以鹹喻石鼓之高。

3. 中亭街。

釋：喻共熱鬧。

4. 延平水，鼓山平。

釋：延平居福建上游，其水與鼓山平衡。

5. 文藻山，大營裡。



釋：喻人賭博獲勝也。

6. 曝死水頭田；餓身當心漢。

7. 太路不行行小路。

8. 水流灣開閒架店。

釋：喻人賦閒

9. 鼓樓頂掬時辰牌。

10. 好柴賣流閩安鎮。

註：賣即不至

11. 大水不流過坵。

12. 黃土山獲蟋蟀。

釋：指已故之人

13. 自水賣流別人田。

14. 七轉灣，八轉曲。

15. 十八省透番。

16. 風水都在別人山。

17. 風水生的好，課黎做太老。

18. 一家飽暖千家怨，前人田地後人收。

19. 未見呆山出好穴。

### 生物類

1. 虎落平陽被犬欺。

### 福州諺語

2. 犀兕碰着獅。

釋：喻惡漢遇着更惡漢。

3. 孤鯊藉皮厚。

註：孤鯊即鯊魚。

4. 老犬儼記千年屎。

釋：戲謔人善于記憶。

5. 牛仔昧捲鼻。

註：仔即子，昧即未。

釋：喻人未受困苦也。

6. 其屎儼講成攔長，

註：儼會也成攔長乃形容共長之謂。

釋：譏人多言。

7. 猴拔葬鑽。

釋：誡人鄙吝，

8. 嘴掛豬姆塲。

釋：希望人請我吃酒而不得也。

9. 受了受牛姆大拉尿。

釋：喻讀美人好，而此人即弄出笑話來。

10. 掛羊頭賣犬肉。

11. 好馬不吃回頭草；好漢不受眼前虧。

12. 厝裡犬咬門墊。

註：門墊即門戶。

釋：喻自己做壞自己。

13. 走虎走下山，走蛇走因灣。

註：因灣即灣曲。

釋：係教人避虎與蛇來追之法。

14. 養鼠咬布袋。

釋：即養人貽惡患意。

15. 回頭鼠咬死人。

16. 牛面前讀契。

釋：與對牛彈琴意同。

17. 猴股穿。

註：股穿，即臀部。

釋：戲謔人艷裝之謂（特別指頰部）。

18. 乞食罵猴猴罵狗。

釋：做了壞事互相埋怨。

19. 大犬爬牆，小犬學樣。

20. 虎頭蛇尾。

釋：罵人辦事不善始善終之志。

21. 牛尾賣遮牛股穿。

福州諺語

註：(賣)不會之意。

22. 中亭街狗仔走去田墘吃土苗。

釋：食非其所。

23. 牛仔不知虎。

釋：笑人不知利害。

24. 羊死目昧刻

註：昧即不，刻即瞑目之意。

25. 騎馬具杖鋪棉花。

註：具即扶策之意，

釋：穩上加穩。

26. 雙頭蛇。

釋：罵人貳心。

27. 話還多過犬毛。

釋：譏人多言。

28. 叫牛去逐馬。

29. 好犬不當路，呆犬當路頭。

30. 拍犬不出門。

釋：指雨天無人外出之意。

31. 見鞍思馬。

32. 打蛇打七寸

註：七寸乃蛇身之要害部分

33•老鼠變牛

釋：稱譽人之能幹

34•做犬怀食屎？

註：(怀)不也

35•輪機搶打麻雀。

註：輪機搶即是大砲。

釋：即(殺鷄焉用牛刀)之意。

36•蛇落竹簡節節難。

釋：難關重重。

37•大嘴也有針粒施？

38•慌張犬撲毛屎

註：撲即食，毛即無，

39•五更八早做猴戲

釋：即清早擾人好夢之謂

40•連老學當豬。

41•拍犬欺主人。

42•門墊又高犬又大。

43•退一步天高海闊；進一步逼虎傷人。

44•拉屎豬

### 彌州諺語

45•熱茶肥犬塔廳堂

註：塔潔也

釋：家道興旺也

46•十個興化猴，就是一個水牛姆。

47•偷鷄不論重。

48•鴨仔過城門。

49•划划烏跟人聲。

註：划划烏即八哥鳥（或稱鸚鵡）

釋：等譏人善於模仿。

50•鷓蚌相持漁人得利。

51•無事討事做，鷄姆爬糞到。

註：糞到即垃圾。

52•連江鷄築膝。

釋：譏人易受人暗示。

53•鴨姆粧死嘴是扁。

54•鷄姆未啄蛙。

釋：笑人年紀尚幼。

55•一槍打入鷄角術

釋：落空。

56•草蜢撩鷄角

福州諺語

釋：不量力。

57. 殺鷄教猴。

58. 老鼠爬天秤羅。

釋：諧音自稱。

59. 鳳凰不如我，又是光立詰。

註：光立詰，即脫毛精光之意。

釋：指寒號虫，夏是自詡共美，冬則醜甚今以喻人。

60. 上半夜肖鷄，下半夜肖鴨。

釋：譏大時刻變化也。

61. 智是書，好食是豬。

62. 共犬搔胛。

註：胛一背部。

63. 鴨仔補四六花。

64. 蝦蟆想吃天鵝肉。

釋：妄想。

65. 蝦蟆兵，草蜢將。

66. 食三年長齋，蝦米趨開暈。

註：蝦米趨即蝦之觸角。

67. 鴨蛋毛目儺出仔。

註：(目)即蛋中之胚。

### 福州諺語

釋：謂事雖極密終有發覺之一日。

68. 流欺行下盲。

註：(欺)應作下平聲，流欺係一種蛙名

釋：喻人晝伏夜動。

69. 筍殼包來糗殼包去。

釋：指蛋之繁生殖時候期。

70. 豬姆拍倒糶。(照扣)

71. 山猪碰着人家糶。

72. 羊肉未食，染着滿身羶。

73. 死蛇又臭命又長。

74. 大家馬大家騎。

75. 鷄角仔鬥大。

74. 食魚須記金絲網；食筍須記栽竹人。

75. 雙手賣拿兩頭鰻；雙肢無踏兩條船。

註：賣即不能

76. 丁香咽越大越不值錢。

77. 走的魚都是大；死的子都是聰明。

78. 鯽魚子排隊。

79. 一口池只要一尾潭貼。

註：(潭貼)一種魚名。



福州諺語

釋：擾亂全局

80. 烏龜做太老。

81. 獲了龜，走了蟹。

釋：顧此失彼。

82. 本山牛只吃本山草。

83. 蜆飢蟹亂蛤太平。

84. 龍虎相鬥，蝦蟹遭災。

85. 浸水螻，兩頭吐。

86. 隔盲蜆開嘴就是臭。

87. 何苦惹蜂釘頭。

88. 螞蟻拜天地。

89. 鷄有鷄籠；鴨有鴨罩。

90. 馬歸馬廠；牛歸牛欄。

91. 黃花魚共你去駁命。

92. 偷鷄也要一把米。

93. 犬肉不上提盤。

94. 扒豬屎碰着病瀉豬。

95. 鳳凰烏白樣毛。

96. 買馬買四蹄。

97. 烏龜戴綠帽。

福州諺語

98. 鵝姆對番鴨雄。

99. 老鼠邀貓看元宵。

100. 狐狸貓尾滿地拖。

101. 人心不足蛇吞象。

102. 貓投窮犬投富。

103. 乘船走馬三分命。

104. 黃犬背後吠。

105. 嫁雞從雞，嫁狗從狗。

106. 金蒲蠅。

註：蒲蠅即蒼蠅。

釋：即「外強中乾」之意。

107. 救蟻中狀元。

108. 安蜂治假粒。

註：安蜂即蜈蚣，假粒即蜚廉。

109. 蜂王沒在厝，蜂子拍倒厝。

110. 蒲蠅泊屎乾。

釋：喻人說話之含混而細聲者。

111. 夏蟻姆越攝越叫。

註：夏蟻即蟬。

112. 石墮不知自身臭。

註：(石匱)即椿象。

113. 夾草泊棉花。

註：夾草即蚤。

釋：喻流浪者有所歸宿。

114. 鷄上斤，仔上十。

115. 新竟孤貓強過豹。

116. 孤老蟲認親。

117. 舉圭怕給湯托。

118. 廟前馬好看不好騎。

119. 不料犬嘴出象牙。

120. 白鴿祇認厝脊頂。

121. 羊毛出着羊身上。

122. 鷺鷥碰着獺。(犯冲)

123. 竹鷄食沒決。

124. 螞蟻扛蒲蠅。

125. 蜈蚣鷄姆啄。

126. 牆頭花，遠遠看。

釋：喻只可遠觀之女人。

127. 有心栽花花實活；無心插柳柳成陰。

128. 家花不及野花香。

福州諺語

129. 呆夠箇子，呆伙箇道德。

註：箇卽多，伙卽人。

130. 孱瓜毛囊，孱仔毛腹腸。

註：毛，無也。

131. 野花沒名，野仔沒成。

132. 時是運至，記大拾着松明。

註：松明卽松明蠟。

133. 不像蘿蔔不像芋。

134. 芋瓠拍犬差一概。

註：一概卽一半之意。

135. 蒲蠅想採牡丹花

釋：妄想。

136. 井水沒食食雪梨。

137. 荔支看淡蜈蚣娘。

註：蜈蚣娘卽榕樹，果實似荔支

138. 竹篙燒火長長炭。

139. 有錢難買六月蔗。

140. 薺薺未大先開花。

釋：喻人早熟。

141. 薺菜命未長先割。

釋：喻人早夭。

142. 甕裡拚橄欖，

釋：喻人說話太快。

143. 犬尾草也有一日開花。

144. 一朵花插了牛屎巴。

145. 前人栽竹，後人乘涼。

146. 西瓜斷藤。

註：喻胖子跌倒。

147. 一時韭菜一時蔥。

註：笑人無主意

148. 獨木不成林，單絲不成線。

149. 未食三日菜，就想上西天。

150. 芙蓉茉莉，出針就是利。

151. 油菜開花滴滴金。

151. 荔枝愛花不愛子；龍眼愛子不愛花。

### 鑛物類

1. 銅延平，鐵邵武。

釋：皆銅鐵出產地。

2. 銅渣鉛鐵碎。

3. 好鐵難經三爐火。

福州諺語

4. 一斤元寶灰可出三兩錫。

生理類

1. 髭鬚像蝦曲。

2. 耳聾會聽鴨姆叫更。

3. 股穿在牆，讓你通塲。

4. 嘴舌用絲線牽。

5. 臨時抱佛脚。

6. 上轎纏脚。

釋：臨時措手不及。

7. 賤骨頭。

8. 賤皮肉。

9. 和尚頭挺橄欖。

釋：兩不相涉。

10. 嘴裡食，腹裡算。

11. 腹裡打算盤。

12. 拳頭拔出節

13. 好頭好面臭股穿

14. 一文錢剃頭還兼扒耳。

釋：笑人鄙吝

15. 掏杖敲自頭

釋：自欺。

16. 安眠丸落腹。

釋：即(高枕無憂)之意。

17. 三分伙樣七分粧。

註：伙樣即女面貌。

18. 生瘡賣瞞鼻腔股。

註：賣即難。

19. 目調賣放一粒沙。

釋：難受之意。

20. 手指亞入不亞出。

註：「亞」——價之變曲也。

釋：為自家人掩飾之意。

21. 手指有長短。

22. 針刺心肝窩。

23. 眉長過目，兄弟五六。

24. 兩手攪彊姆。

25. 鯽魚嘴。

26. 當面滲水。

27. 駝踏馬屎。

釋：藉官勢。

福州諺語

28. 羊腹腸世命。

29. 葱補丹田；麥補脾。

30. 手指雖硬，賣做門門。

註：賣——不會。

31. 油嘴剃刀心。

32. 沙面元寶額。

33. 水裡畫眉影彎彎。

34. 鴨脰骨。

註：脰骨——頸，釋：笑長頸者。

35. 放屁無人認。

36. 放屁用紙包。

37. 頭頂中放茶罐。

38. 爬頭頂中做篙。

39. 頭平好欺侮。

40. 胆大跳過牆。

41. 蝦米目。

42. 七脚八手馬太爺。

註：馬太爺即蛛蜘蛛類之壁錢。

釋：喻集多數人合作一事。

43. 有前眼，無後眼。



44. 知人知面不知心。

### 人物類

1. 不做媒，不做保，一世無煩惱。

2. 浪子回頭金不換。

3. 在家靠父母；出外靠主人。

4. 好的諸娘講世事；呆的諸娘講食。

5. 好子不如多；呆子不如無。

6. 只可養賊子，不願養愚奴。

7. 七哥笑八哥，兩人差不多。

8. 親家又貪食；親母又鄙吝。

9. 神仙不做做罪人。

10. 細姑教兄嫂斷臍。

釋：未來者教過來人。

11. 做婆奶敲死人子。

註：婆奶即穩婆。

釋：即敲竹槓之意。

12. 養子不讀書，不如一頭豬。

13. 天下最毒婦人心。

14. 娶妻取德，娶妾取色。

15. 醋婆欲戴花。

### 福州諺語

16. 親母自羨肢腿白。

釋：譏人過于自誇。

17. 親母洗肢湯。

18. 親母肢帶。

釋：喻人說話不簡截。

19. 福清哥講大話，吃飯配蕃薯錢。

20. 討來媳婦賣了子。

21. 秀才頭腦冬烘。

22. 君子不殺頭盤棋。

23. 君子儼蠻嘴了了，小人賣蠻起脚動手。

註：(儼)——會，(蠻)——開玩笑

嘴了了——善于辯駁。

23. 做花不做夾竹桃；做人不做人細婆。

註：(細婆)——妾

24. 長奶愛離婚，奶乾炒韭菜。

註：長奶——岳母，離婚——子婿

25. 討姆看細舅。

釋：謂細舅與共姊號相似也。

26. 一家都中做教師。

27. 三個鴉片鬼，可當一個諸葛亮。

釋：形容吃鴉片者善謀巧計。

28. 三國全歸司馬懿。

釋：喻賭者一負一勝之謂。

29. 道士媽賣留隔盲臍。

註：賣——不會，盲——夜之意。

釋：笑人有物不能藏至次日也。

30. 宰相腹裡好撐船。

釋：寬懷大量。

31. 輸人老媽，貼人枕頭。

32. 前台家遺尿；後台家遺屎

註：台家乃指翁姑之姑。

33. 三十歲未討姆，講話臭奶羶。

註：奶——乳。

釋：謂未娶者還是一小孩子。

34. 矮爺爬橫長棹。

35. 侯人假正經。

36. 賊偷賊，沒明白

37. 偵賊長長長，賊偷只一更。

38. 乞食不過爛柴橋。

39. 毛毛奈，奈道士。

福州諺語

註：𦍋——物，奈——誣讒人也。

40. 做一日和尚撞一日鐘。

釋：得過且過。

41. 道士搖鈴心，一人保一身。

42. 下雨思量鞋套傘，老了思量姆共仔。

43. 石頭儼盾子儼大。

44. 和尚只管一隻包袱。

45. 好伊柴，塑伊佛。

46. 好仔不當兵；好鐵不打釘。

47. 做賊心虛。

48. 一回做賊百回疑。

49. 貧人無病就是福；富人無病就是仙。

50. 能人多勞。

51. 請奶過關。

52. 皇帝牛食麥。

釋：有「說得天花亂墜」之意。

53. 路裡講，草裡有人。

釋：喻屬垣有耳也。

54. 張三對李四。

55. 郎罷使子子使孫。

福州諺語

56. 好了親家；呆了冤家。
57. 三歲諸伙愛，八歲諸伙嫉。
58. 歇着新飯，姑識主人。
59. 惡嘴諸娘管九家。
60. 和尚寺借篋梳。
61. 白食骨噉死興化兄  
註：白食一種魚名
62. 水鬼單找興化兄。
63. 搭桶仔。
64. 賊去關長。
65. 你有神仙做，我有鬼畫符。
66. 兵過籬笆破。
67. 神仙也有拍落劍。  
註：(拍落)即遺失。  
釋：亦即「智者千慮必有一失」之意。
68. 麻面諸娘欲塗粉；禿頭諸娘欲戴花。  
釋：掩醜。
69. 賣扇依婆手遮日。
70. 來福持豬肚，見生不見熟。  
註：(來福)乃指僕人

福州諺語

71. 奢賂境大王，(保護外境)。

72. 外甥掏燈籠。

釋：照舅諧音照舊。

73. 海賊做普度。

74. 臭頭軍師。

75. 師父穿皮袴。

釋：師父掉臉

76. 看命嘴犬放屁。

釋：指算節之言不可信。

77. 鬼搶帽。

78. 尾仔尾真珠。又好愛又好摸。

79. 媒人百八頓。

80. 離仔丕，大人突。

註：(離仔丕)小孩也。

釋：由兒童而行記成人間之糾紛。

81. 做現成的郎罷。

釋：享他人之福。

82. 搬厝拍落姆。

註：(拍落)即遺失。

釋：徙宅妄妻。

福州諺語

83. 英雄難破美人關。
84. 個個都侶漢獻帝。
85. 死老爹不察犬案。
86. 下渡尾迎神，好看在後。
87. 單身哥討親，自家打算。
88. 水鬼爬上岸。
89. 皇帝還有三分倚，細婆難揀十分全。
90. 命帶魁罡，喝鬼罵閻王。
91. 爹有奶有，不如自家有。
92. 月裡孩兒，新來媳婦。
93. 徒弟共師父亞毛，下部夸虛。
94. 下人只怕手頭長。
95. 大細婆搖會。
96. 親兄弟慢算數。
97. 扛轎拍金鼓，非食便賭。
98. 十隻尼姑，九隻病仔。
99. 錢多好做事；子大不由娘。
100. 兵隨將；子隨娘。
101. 人怕老，債怕倒。
102. 諸娘仔，賠錢貨。

福州諺語

103. 欠債怨財主。

104. 爬上皇帝糞坑，千里傳名，萬里傳姓

105. 八十沒留罩；七十沒留盲

註：「七十」「八十」係指歲數，罩——午飯，盲——宿

釋：因想年高死于別人家裡

106. 燒啦香，拍倒佛。

107. 招姊做新婦。

釋：笑人作事過于張皇。

108. 夫人奶抽籤。(賣聖)

109. 大王補庫。(無文)

110. 老爹講淡再講起。

註：老爹——官吏，淡——錯

111. 和尚食十一方。

112. 未討婦潑饑流。

釋：潑流——垂涎

113. 皇帝衆人罵。

114. 神仙難趁長樂錢。

115. 光棍只剩一重皮。

116. 急中風，碰着慢郎中。

註：郎中——醫生。



117. 諸娘仔儂領兩家禮。

118. 侯人怎經三回惹？

註：侯人——善獻媚者。

119. 孔子不收隔盲帖。

120. 貧賤夫妻無處尋。

121. 尙幹外甥

釋：喻頑皮外甥

122. 行行出狀元。

註：行去聲。

123. 啞子吃黃連。

124. 五帝驚呆人。

125. 家賊難防。

126. 秀才不出門，能知天下事。

128. 務梨先生看病尾。

### 食物類

1. 鼓樓前光餅搽面。

釋：喻假形式，不事實際。

2. 牛奶看淡水豆腐。

註：看淡——看錯了。

### 福州諺語

3. 洪山橋光餅本地貨。
4. 線麵未做架先排。
5. 銅刀豆腐兩邊光。
6. 芋汁薯湯一下櫓。
7. 焯的鯪魚頭，還勝食四兩參。
8. 蕃薯配鷄不合盤。
9. 今朝有酒今朝醉。

### 人事類

1. 人不可貌相，海水不可用斗量。
2. 戲重做不好看，話重講不好聽。
3. 天地天地，莫生奴第二。

註：閩人稱己身為「奴」

釋：因父母多愛長子，自怨勿為次子也。

4. 讓人三分未算輸。
5. 依入哥妄想
6. 十八歲見廿四代。
7. 毛好大，害着細。
8. 江山有改，癖性最難移。
9. 尾晡做普度。

註：尾晡←最後一晚。

10. 是事不做做事不是。

11. 學好三年半；學呆三日半。

12. 好食懶做。

13. 一重親，兩重親。

14. 講一句話，賣益兩個人。

註：賣——不能。

15. 破人婚姻七世愆。

16. 拍落身以為做喜事

註：(拍落身)即墜胎

17. 人多好做事；人少好食物。

18. 趕急做毛代。

註：(做毛代)即做不出事來。

19. 一代不如一代。

20. 床前冤家床尾好。

釋：謂夫婦間，雖有勃谿，亦易結好也。

21. 借刀殺人

22. 有聲無來性。

釋：即只聞樓梯响不見人下樓之意。

23. 有理無理再做起

24. 視視出人生。

### 福州諺語

釋：事極湊巧。

25. 後生不聽老人言。
26. 七人食飯，八人當家。
27. 一代只理一代人。
28. 明人不說背後話。
29. 時不用你燒香，也不用你潑糞。
30. 貪便宜去多長。
31. 日有所思，夜有所夢。
32. 不才不相識。
33. 上臺容易下臺難。
34. 人生何處不相逢。
35. 一報還一報。
36. 有罪一人當。
37. 四角十六斛

釋：喻人固執。

38. 高不成，低不就。
39. 禮多人必詐。
40. 謀事在人，成事在天。

### 宮室類

1. 後殿娘娘宮。

2. 無事不登三寶殿。
3. 公衆廳堂無人掃。
4. 裱糊店搬厝，舊話重提。
5. 新糞坑好拉屎。
6. 滿厝摸沒門。
7. 東廓看見西廓好。

### 衣服類

1. 衣裳欲新人欲舊。
2. 衣裳誦布布誦漿。  
註：誦——穿着。
3. 拾一條褲頭帶，家伙去成長。  
註：家伙去成長——耗巨資之意。
4. 單面拍十番。  
釋：形容穿單衫

### 其他

1. 看正鑿儘歪，貪多嚼賣爛。
2. 將錢賣炮請人放
3. 無油無燭，點了焐焐光。
4. 有鼎無米煮。
5. 船過水無痕。

福州諺語

6. 沒水澆三鋪路。

7. 一條香插兩隻爐。

8. 海底摸針。

9. 圓鼎對四角甌。

釋：兩不相涉。

10. 未上床先爭被。

11. 半盲拍落被。

註：拍段——墜地

釋：諧音(豈故)

協 大 學 術 出 版

民國廿五年協大學術已于十一月印出發行

其中有名教授著作多篇閱者請速購閱。

福建協和大學啓

## 莆 田 的 諺 語

楊 樹 芳

文心雕龍諧隱篇說：「者，隱也。遯辭以隱意，譎譬以指事也。」又說：「自魏代以來，頗非俳優，而君子嘲隱，化爲謎語。謎也者，迴互其辭使昏迷也。」這是論到謎語的本義。然而考究諺語一項，亦何嘗不是「遯辭以隱意，譎譬以指事」一類的東西呢！不過其「迴互其辭使昏迷」的程度，不如謎語的深刻。所以諺語雖是令人費解，但其理會也並不困難。謎語則非多費思想的工夫是不能達意的。

諺語在民間文學上也是佔着很重要的地位。其普遍性勝過謎語，而與歌謠並比。因爲諺語幾乎成爲社會上人民生活來往的必須用語。戰國時，一班策士，辯論時，時常引用諺語，即孔子也會用過。如論語中「仁者樂山，智者樂水」，「人莫知其子之惡，莫知其苗之不碩」。老子書中也有用過許多諺語，西洋哲學家如亞里士多德，蘇格拉底也會用過。諺語是包含教訓，諷刺，觀察，經驗，以及實際生活的意義。譬如春秋戰國時的諺語：「雖鞭之長不及馬腹」(左宣十五年，晉伯宗引古語)，這是使人自量的意思。「輔車相依，唇亡齒寒」(僖五年，虞臣宮之奇引。)這是戒人不團結的意思。「衆心成城，衆口鑠金」(國

### 莆田的諺語

語，伶州鳩引）這是說衆怒難犯人言可畏的意思。「從善如登從惡如崩」，（國語，衛彪叟引）這是說爲惡易爲善難的意思。

關於諺語內容的分類，朱雨尊民間諺語全集分爲俗諺與農諺兩項。俗諺中又分政情，社會，家庭，婚姻，親鄰，心理，形相，才智，生活，經濟，衛生，教育，修身，人格，處世，服務，交際，買賣，交涉，虛僞，命運，警戒、引喻等類。農諺又分爲時令，氣象，氣象與農業作物，蠶桑，園藝，畜養，林木，耕種，肥料，農民經濟，農民箴言等類。我這裏所舉出一百三十幾個的莆田諺語，都是關於俗諺方面。可是爲時間及精神有限，不能把許多俗諺按照朱先生的辦法分類出來，只好讓讀者自己去細別罷。至於莆田的農諺，本來也是很多，可是因我記憶模糊不清，並且沒有機會詢問莆田民間的耆老們，所以不能佈諸讀者之前，實爲憾事。惟待異日有機，或能在這裏再佈諸讀者。

諺語形式上有整句與片斷的分別，整句有包含韻和對偶的意味，片斷則沒有了。然而我下面所列出許多的諺語在整句方面，多是有對而沒有韻，有對的，如三更富四更窮等。其餘多是上下句長短不一，或是片斷的。現在僅就我所知道的一百三十幾個的莆田諺語，披露於下，每個諺語的後面，加以簡單的說明，使讀者容易領會。



### 莆田的諺語

1. 老鼠走鐵釘店去討吃。(言人至不合宜地方去找生活)
2. 月雖很光，却不能曝設。(意婦人雖有高大本領，但不如男子喻人本領有限。)
3. 鴨蛋雖極稠密，還是有微縫小隙。(言人做事雖極秘密，至終會被人看破出來)
4. 水澄魚顯。(謂人之好夕，至終被人家看的清清楚楚，不容掩飾。)
5. 山上無虎，自己腹裏有虎。(謂一災禍，本不能降於該人身上，但該人反預先墨慮不已，如來臨之象。)
6. 天能計較人，人不能計較人。(言人不懼人家之爲難，只怕天之降凶也。)
7. 本地牛吃本地草。(言人只能娶本地的女子，比外地更好。)
8. 指頭只能向內屈着。(言人雖有公正之心，但自己之家族或親朋戚友遇不吉之事時總是有偏護他們的心裏。)
9. 鷄嘴捏做鴨嘴。(言人善於辯術，於無理之間，却辯的條條有理。)
10. 橫柴(即木)鋸直板(「木」莆田音謂之「柴」)。言人強詞奪理，毫無讓步之餘地。)
11. 老鼠泗過溪，個個喊打。(言該人犯罪惡。)
12. 橋過板翻。(求人助之，本抱報恩之意。但至達到目的

### 蒲田的諺語

- 後，却把自己以前所報恩之意，完全忘掉。)
13. 太師有太師話，呂布有呂布話，(意人善說兩方面的話氣。)
14. 盲目者敲鐘(意人毫無本領，苟有一二事成就，那不過是碰巧的，非他本領造成的。)
15. 大哥成人，(「婚姻」與化音謂之「成人」。言人在那裏夢想要這樣那樣，其實都不能達到他的夢想。如大哥(神鬼)要想娶親，究難達到。)
16. 能等十八年，還不能等十八月。(言人作事不能堅持到底之心。)
17. 未學走，就要學飛。(言人慾望太高，如走還不能清楚，難道要學飛嗎?)
18. 三人六目見過後，不說長短的話柄，(言做一事，既經三人六目當面見過，後若有不測之事發生，則不宜說怨言也。)
19. 盲目者討老婆(即娶妻)只量重。(言人不識貨物之好壞，如盲目者娶妻，只有重則可以，其餘都不管。)
20. 狗味香七里。(言人聞名各處。)
21. 只吃三堆屎，就要做狗頭王。(言人得些許之學識經驗，就要自高自大了。)

### 莆田的諺語

22. 黑偷吃，白受罪。(言潔白之人，本無作惡事，但被惡人，株累。)
23. 肥人不吃肉(肥人指富人，意富人財產豐富，不能去作不好的勾當，貪意外之貨物。)
24. 與賊子講無父親。(言人向一個不合宜之人投自己冤話。如與賊講自己無父親一樣，有什麼用處呢。)
25. 黑橄(言名)雖飛過番(指南洋)，不過是黑橄。(言人雖有高大本領，不過也是如斯，不足驚奇也。)
26. 醬蝦起無浪。(言人無本領，如已死醬蝦，不能鼓浪。)
27. 吃批糠撒屎害狗。(言人所算計先認。本想要害人，但結果反害自身。)
28. 十二兩雞公雄糾糾。(有兩解：一謂少年做事，未察始末，只憑自己血氣忘為。一謂少年好女色之意也。)
29. 一見糟就醉。(糟為一種作酒之原料。言人好色，一見婦女，就魂不知去向。)
30. 三斤半雞母還是畏老鷹。(言女子婦人自己貌色本不甚好，但故意要自提身價，以美妙自尋，遇着男子，裝着畏羞之態。)
31. 光餅擲給狗，有去無回頭。(言人貪心。)
32. 肉交給貓子做枕頭。(言人交託事物與貪心之人，如肉

### 蕭田的諺語

交給貓子，定被吃去。)

33. 虎哪一重皮。(言貧窮人只有一件，大衣服套在身外面己。)

34. 狂狂打七更。(言人作事急促好成，至終不成。)

35. 老鷹一目看死鷄子，一目看死老鼠。(言人心慾太大，一時要得兩物。)

36. 素梅家事多。(素梅乃婢女之名。素梅出門時，每日耽擱時間，都是在彼家，此家，陳家，張家，接談家事。有忙不了之概。此言出門時，身事太多之意。)

37. 小五羔(陳興邦國師之子)過台灣。(小五羔過台灣時，走不到數十步，又想某東西某事未作清楚，急回家。這樣的不知好幾次。言人作事不負責。)

38. 娘子纏繞。(言作事不能輕捷。如娘子當丈夫未出門時纏戀之情，不舍之態。)

39. 猪母推欄(猪睡地)只用嘴。(言人只能用嘴叫人去做事，自己却不能實地去幹。)

40. 扛自扛，哭自哭。(「扛」指扛結婚時之女轎；「哭」指新娘。言人作事時，只各盡其職，不必介意他人之事。)

41. 猛虎不若地頭蛇。(謂軍旅，縣令，雖政權浩大，然不若土豪劣紳之深悉地土人情。作事較易着手。故長官多

### 莆田的諺語

- 依賴爲壓迫民衆之工具。)
42. 老爺治愈賊，賊愈熾盛。(言治政不用善化，而用嚴酷之策也。)
43. 一腳踏雙路。(言一人同時附和兩派。)
44. 船過水無痕。(言對於已往之事，有互相糾紛之處，既過則不必留意腦中，如船過水就無痕了。)
45. 手裏不持刀，身上閒不了。(謂人手裏不作壞事，自然身上是很自然閒散，不怕什麼意外災禍降臨了。)
46. 未說頭，就知尾。(言人聰明，或神經過敏也)
47. 放虎上山(意把惡人釋放，後必更惡)
48. 肺花開(言人極喜樂之狀)
49. 年年十八歲。(言不肯承認自己年紀老，偏說年紀輕，此諷一般女子假年歲)
50. 日日三十盲(盲即夜即廢歷十二月三十日夜。言人一身欠賬太多，日日被人討算。)
51. 和尚食豬肝。知腹內(言人有作不法之事，他人不知。已覺甚愧。)
52. 蒼蠅圍馬脚。(言一人得勢，萬人皆附阿諂媚云)
53. 目周藏彈科裏。(「目周」即「眼睛」，言人看物很遲鈍。)

### 莆田的諺語

54. 希罕出掃帚星。(言人有特出之才爲該地許多人物之冠)
55. 搖籃裏叫叔公(言侄已很大，而叔公還是在搖籃裏(幼稚時之生活)。)
56. 陳三面五娘聲(言婦女之面貌聲浪甚合宜)
57. 灶下比老婆(言人之本領不大，只能在本地與人比較，其長處，喻人眼光太窄。)
58. 劉賈講金奴會(言人不良)
59. 光餅擲給犬(言人施恩不得其人。)
60. 老鼠吃糕油(言人做事貪利恃勇，結果至不可收拾之地步)
61. 雪上加霜。(言人遇難之後；又遭不吉之事)
62. 手步長。(言人經歷豐富，作事無所不宜。)
63. 日量淺。(言人經驗淺薄。思慮不當。)
64. 龍王面變。(言人發怒時之面像)
65. 蝦蟆目浮。(亦喻人怒極之狀)
66. 當被吃荔枝。(即典當，言人至窮時仍好吃，把被拿去當賣了。)
67. 殺老雞母。(譏諷人娶老婦或老處女。)
68. 火燒腳縱後，(言災難臨頭，才想防備。)
69. 嘴門掛燈塔。(言人善言語，能誘多數人信仰)

莆田的諺語

70. 腹肚駛溪船。(言人貪吃腹內大作弄。又喻人善於計劃。)
71. 百步棋百步解。(言人作事有方，善於應付各方面，不感困難)
72. 猪母遊四城門。(言不肖浪蕩之子，四處偷玩)
73. 驢嘴敢開(言人作不祥之事，被人發覺，尤強詞奪以飾非。)
74. 飼犬給賊。(言本派內人，忽然附和他派，如犬附和盜賊。)
75. 沒吠犬能咬人。(言沈靜寡美之人，是奸毒害人。)
76. 有花當面插，有話當面講。(言人做事當光明正大。)
77. 好子當介生，好布當介剪。(「介」自己也。言經自己所作的事情最有效果)
78. 魚衝欄。(言人作事慌忙，不得其所。)
79. 雲開見月。(言除去惡人，則善人才能親見。)
80. 得過且過。(言做事處敷衍態度。)
81. 念茲在茲。(言在什麼地方做事，心就要跟在那裏。)
82. 三年落雨，得罪一個老孀媽(大婆)(言做天難)
83. 厝(家)近孔子廟，狗會識字。(環境要緊。)
84. 破嘴吃龍眼，內面翻出。(言說出自家之壞處。)

### 莆田的諺語

85. 海雖闊，船頭船尾都會相撞。(言冤家路窄。)
86. 孔子不敢授宿夜書。(言事難預料。)
87. 雀子見籠糠，空壳歡喜(言空自得意)
88. 天火落入天井孔(言禍出無意)
89. 財虜(資本家)錢，乞丐命。(言財虜愛錢乞丐愛命。)
90. 大雨落無水(言有名無實。)
91. 三十歲未成婚，終如童子一樣(言事貴經驗)
92. 扛棺者比死人更硬。(言旁觀者比當局更可惡)
93. 主人好，狗呆(壞也)(言主人好，其婢僕壞。)
94. 三更富，四更窮。(言賭博者勝負無常。)
95. 水牛無過溪，屎尿不肯勞(撒也)(言對人有相當手段)
96. 做工無倖，天下太平。(言受僱者，總不肯為人努力做事)
97. 海底撈針(無處可查。)
98. 石柱也會生白蟻。(言身體不能無病。)
99. 有病藥須吃。(言須聽忠言。)
100. 阿舅(母親之兄弟)滿鄉里。阿丈(妹婿或姊丈)犁喉裏(咽喉中，不敢出聲之意。)(言好佔便宜)
101. 七文賣夜壺，只剩一個嘴，(言人只會說話。)



### 莆田的諺語

102. 看風駛船(言事貴投機)
103. 菩薩顯，走宮後，(言不與權勢相遇，彼亦將奈我何。)
104. 以錢買炮，請人放。(言爲人裝門面)
105. 破鼓救月。(言利用廢物。)
106. 男形女裝，做倒死無桑春(得志)(言男兒無丈夫氣象，終無得志日。)
107. 自己牀上無被，顧阿姨蓋櫻衣(農夫一種禦雨衣)。  
(言自己自顧不暇，反欲顧人。)
108. 未見關公，先見周蒼。(言主僕必相伴。)
109. 驕夫升太老(言小人得志)
110. 大鵝裝到死，終是鴨母嘴。(言內質不好，裝束無用。)
110. 天地燈配燭鼓(置燭用)(言夫妻高低不配)
112. 有呼喊，無出堂。(言聽其言，而未見其行。)
113. 斧頭打鑿，鑿打木。(言強凌弱，弱凌更弱者。)
114. 餓丁牌(人死後之神主牌)落下水，死了又死。(言人屢受苦境。)
115. 滔(水母)無目，蝦有目。(莆人謂水母身上常有一種小蝦寄生其上，人捉時，蝦沉入水，水母亦因之以知逃難。)(言劣紳助官廳魚肉良民。)

### 莆田的諺語

116. 老鼠掉落天秤自稱（言人不必好作自大，行爲好惡，社會自有公評。）
117. 吃到老學到老。（言社會非常複雜，全靠有豐富經驗，故當天天事事研究，處處留心。才能應付。）
118. 做吃不會空，坐吃山會崩，（言有恒產者，亦尙職業，藉以謀生，否則雖有巨萬之家產，亦有蕩空之一日）
119. 容仔不孝，容狗爬上灶，（言爲父母者，因過於溺愛其兒子，不糾其罪惡，至長大時，致有不孝父母之舉。勸人對於兒子，當因勢別導，使其心靈向上發展。）
130. 錢孔裏翻筋斗。（言拔一毛而利天下者不爲也之守財奴，視錢如命，而不助社會公益之事業。）
121. 關門戴冲天冠。（言人妄自尊大。究其多爲人所鄙視。此勸人當虛心受教。）
122. 人心不足蛇吞象。（言人心不足，貪得無厭。勸人當知足，否則有求榮反辱之患也。）
123. 虎頭蛇尾。（言人作事有始無終，不能專一。）
124. 臨上轎要纏足。（言人作事，預先無充分之整個計劃，致臨事倉皇失措。）
125. 新糞池好屙屎。（言人作事，有始無終。）
126. 老鼠吃芽油命拚命。（言人作事，惟圖目前之權利，

### 莆田的諺語

不看清底細，冒險亂爲，致結局勝時，往往犧牲自己之生命。此勸人處事當十分謹慎。）

126. 奄鷄趁鳳飛。（言人無十足才智，却要與才智高超者處同樣態度，勸人作事當自量心力。）

127. 拳不離手，曲不離喉。（言作事當有恒心，才有良好之成績。）

128. 在家千日好，出路半朝難。（此諷人固步自對，不欲向外進展，閉守家門，致成爲時代落伍者。）

諺語最流行於各地民衆的口吻間，因爲那是日常交際生活最常利用的東西，這樣才能表現其其蘊蓄的深意，就所謂言外見意。所以也最容易了解各地民衆思想的結晶，認識民間相沿的遺訓，採訪一般社會的風俗習慣，希望讀者最好抱這幾種的目的去研究各地的諺語罷。

一九三六，十一，於協大光榮樓。

## 泉州民諺

高琮珍

1. 一字入公升，  
九牛拔不出。  
言已經打官司，是不容易反悔的。
2. 一人攔東西，  
十人難尋。  
言不是自己收置的東西，很不容易找出。
3. 一個錢看有應子大。  
比喻貪各的人，把錢看得太重。
4. 一日不做，一日不食。  
言停一天的工作，便沒一天的飯吃。
5. 一脚不能忿西個船頭。  
比喻人要決定一個主意。
6. 一句話把人說笑起來；  
一句話把人說跳起來。  
言話有好歹，說法不同；有的討人喜觀；有的招人氣惱。
7. 一個和尚提水吃；  
兩個和尚抬水吃；  
三個和尚買水吃。  
比喻人數越多越不肯作事。
8. 一錢逼死英雄漢。  
比喻一文錢的重要和沒有

泉州諺語

9. 一語撞倒山。  
錢難過。  
比喻說話呆直不委婉的意思。
10. 一字值千金。  
言文字的寶貴和重要。
11. 泉州三軍器，  
順風旗；  
雙面刀；  
硬死「爭」。（泉講「爭」，如「箭」，）
12. 雨澤上元燈，  
日曬清明種。  
上元節下雨，必兆荒早。
13. 三個中人，  
當一名官。  
言藉人排難解紛是免訴訟也。
14. 春雨寒，  
冬雨暖。
15. 春雨在廳前，  
冬雨在廳後。
16. 春天欲雨，  
則西北山頭霧障，  
冬天欲雨，  
則東南海口雲密。

泉州諺語

17. 春看山頭，

冬看海口。

18. 入夏不下，

高田莫耙；

小滿不滿，

芒種莫管。

19. 七日雨果子荒，

八日雨破池塘，(言水漲也) 喜晴，若雨則早稻歉收，

九日雨再起倉，(言多穀也) 初五日則主歲豐。

20. 南風吹過北，

有錢糶無穀；

北風吹過南，

無錢也去担。

21. 夏至在月頭，

一喫一過愁。

夏至在月中，

愁殺糶穀翁。

22. 小暑雨，

餓食鼠；

大暑雨，

言入夏及小滿之日，應宜  
下雨。

凡四月初一至初四日，具  
喜晴，若雨則早稻歉收，  
初五日則主歲豐。

言四月廿六日，應宜北風

夏至在五月中，則穀錢，  
夏至日宜雨，為秋熟之兆

泉州諺語

餓死牛。

23. 一雷止三颶，

24. 六月立秋要到秋，

七月立秋不到秋。

25. 雲蔽中秋月，

雨打上元燈。

26. 重陽無雨一冬晴。

27. 十月初一晴，

柴炭土樣平。

28. 十月雨連連，

高山也是田。

29. 乾冬至濕年底。

30. 冬至在月首，

其寒在歲暮。

冬至在月中，

無雪又無霜，

冬至在月底，

其寒正二月。

六月烏暴風，謂之風颶，

如得雷鳴，則不患。

立秋若在六月末，則早禾

反遲，

若使中秋遇陰雲不見月，

則次年元霄必雨。

言重陽日不宜雨。

十月朔日不雨，至一冬和

暖。

十月初一後，尤宜雨。

言冬至夏雨陰夕必晴，

冬至若晴雨陰夕必雨。

泉州諺語

31. 冬至前來價長，

貧兒受長養。

冬至前米價落，

貧兒轉蕭索。

32. 春稻頭戴火，

穩稻水淋尾。

33. 山頂紅，

地下空。

34. 人心晝夜轉，

天變一時辰。

35. 人嘴如青草，

風吹二面倒。

冬至前米價高，後必變低  
賤。

冬至前米價低，後則反貴。

早稻將熟時，宜熱日不宜  
陰雨，

或每日有西北雨，雨過日  
晒，禾亦易熟。

冬稻將熟時，有雨則穀愈  
結實。

凡果實之類，和五穀相消  
長，

荔枝楊梅太多，則甚是荒。

言人若晝夜裡用心計，

那天時都要變動了。

言說話沒有一定，隨着人  
家兩面傾倒。



泉州諺語

36. 大樹底下乘陰涼，

快活一時是一時。

37. 不在被中眠，

安知被無邊。

38. 不是一番寒徹骨，

那有梅花噴鼻香。

39. 不做中人不做保，

一輩子沒有閒氣淘。

40. 不要黃金白銀，

只要見眼生恃。

41. 天上王大，

地下王二。

42. 天落鰻頭狗造化。

43. 水流千遭還相見。

44. 水有源頭木有根，

45. 五五二十五，

衣破沒人。

46. 五十里外不帶傘，

好大胆！

五十歲以後不買板，

比喻得過且過的意思，

比喻事事要做實驗工夫。

比喻不經過一番困難，得不到好的結果。

言作中人保人是常有閒氣淘由。

言不要人的金錢，只要人的感恃美好。

比喻各人都是強橫的，

比喻旁人得到便宜。

比喻終須相見。

比喻事有來由。

言年輕的可夥子，沒有老婆給補衣服。

言遠行要防雨；

年老要防死。

泉州諺語

- 好大胆！
47. 未歸三尺土，  
難保百年身；  
已歸三尺土，  
難保百年墳。
48. 世上三件定；  
醜媳，  
窪地，  
破棉襖。
49. 好男不吃分家飯；  
好女不穿嫁時衣。
50. 吃柿子選軟的。
51. 吃藥三年會行醫。
52. 死人身邊有活鬼。
53. 西瓜皮就地滾，  
打不過人動嘴啃。
54. 見鐘不打，  
更去揀銅。
- 言人生死的難保，  
將來怎樣，不可預知。
- 言不招人算計。
- 比喻要自己創業，不因慫  
先人的遺產。
- 比喻欺侮弱者。
- 言常吃藥的人，自然就曉  
得一些醫術。
- 言大人死了，身邊留下孩  
子。
- 言打不勝人的時候，  
要用嘴咬。
- 比喻捨近圖遠的意思。

泉州諺語

55. 弄花一年，  
春花十日，  
言受了多日的勸勞，  
才得幾天的享用。
56. 豆腐心腸，  
越煮越硬；  
鐵打心腸，  
見火就軟。  
比喻人心腸軟的，  
有時變硬；有時變軟。
57. 東邊也是佛，  
西邊也是佛，  
那邊佛兒得罪得？  
比喻左右做人難的意思。
58. 空棺材出喪。  
「木(目)中無人」  
比喻心目中沒看起旁人。
59. 苦苦惱惱得了病，  
嘻嘻哈哈活了命。  
言苦惱可得病。  
歡喜能夠去病。
60. 巷子口扛木頭，  
「直來直去」。  
比喻來去迅速的意思。
61. 家有斗金量，  
不如自己有本領。  
言家裡住有財產，不如自  
己有本能的可發。
62. 臭豬頭對沒有，  
鼻菩薩。  
比喻不好的人物，  
恰遇着不長肥的主顧。

同安諺語

## 同安諺語

(碧溪人)

福建文化編輯李兆民教授持意相囑，要我寫幾條故鄉的諺語。起初我很快答應，因為我打算向「耳孔邊Ngiaũ Ngiaũ (註一)至少也有三五條來「應世事」；可是過了好久，「仔細再想」，其實有價值的同安土貨，要認真選擇，可不容易；因為「同安馬啼蘇，狗題孛」(註二)「粗又大奇」(註三)，從來文墨的東西，少有被人看起的。只有吃過「鼓浪嶼水，無肥也Sui」(註四)的文雅人才會哼出半句古諺俗語來「鋪鋪碗面」。所以如今我要下筆，真是「路頭燈心路尾鉄釘」，「這碗Tau麵不好吃」(註五)

我記得做小孩子的時候，祖母和家人閒談，每逢慨嘆心有所繫的關節，都要按上一兩句諺語，我聽來很覺有趣，為好奇心所驅，動輒插嘴查問，到底這句諺語是何意義。然而祖母是不懂得教育心理學的，不理我便罷，理我就是這一句「狗仔仔有耳無嘴」，不准再問；我並不示弱，常時反駁說「無話講加老」(註六)母親在旁看我話出無禮，登時也就做戒我不要「缺嘴吹息燈火，「蕃薯不識芋糲」。

### 同安諺語

記得祖母常常告誡我們後輩要保身家，惜性命，因為「日頭赤炎炎，逐人顧性命」「出頭損角」，何苦多管閒事，「討Kê Kia！」(註七)她最不喜歡時耗，她說：「奄鷄珍鳳飛」「水Chhē Chhē流落Kê」(註八)真是不曉得「Kia箸遮鼻」(註九)「四兩ng自己除」(註十)「馬口跟人走」(註十一)將來的結局「好看不好吃」委實不可收拾的。

她最愛講儉樸的道理，「會算不除，討米換蕃薯」的人，她認為是等於「捉龜走蟹」「看家令不看屎學」(註十二)同樣的變和不知危險所在，她主張教子要嚴，因為「殺鷄教猴」「上厝人教子，下厝人子乖」；尤其是對於男兒要特別嚴重，為的是「飼後生有後嗣，飼查某仔別人」(註十三)，所謂養兒待老，非嚴不可，便是這個道理；至於女兒嫁出「過棹夾肉飼大家」(註十四)孝順還是孝順別人，教訓稍差，似無不可。不過「父母愛子長流水，子愛父母樹尾風」苦苦婆心早也看破了現代男女青年同樣的靠不住了。

講諺語好像抽麵線，愈抽愈長，講不完也許有人會罵我，「死鴨仔硬仔批」「一身死了了那個諺死不了」，最好就此停筆閉嘴。不過讀者若發現我對上邊的諺語解釋有錯的地方，請賜體諒，因為我寫這篇是倉卒就筆，無暇多所思索，況兼「緊縫無好紗，緊嫁無好大家」這是大家所知道的，對不住，對不住！

### 同安諺語

- (註一) Ngiaũ 是挖的意思
- (註二) 「馬蹄蘇」是一種餅的名，「狗題芋」是一種芋的名
- (註三) 「大苛」是大個的意思
- (註四) 「Súi」是美麗的意思
- (註五) 「Tau麵」是同安一帶人家逢節常用麵粉和肉及母蠣合煮成如糊漿的一種食品
- (註六) 「加老」是一種篾製的器具，底的結構很疏，使水容易濾出
- (註七) 「Kê」是桎梏的土音，Kiâ是套上的意思
- (註八) 「Chhê」是水向下流的聲音，Kê是底下的意思
- (註九) 「Kiâ」是舉起的意思
- (註十) 「Ng」是稱東西時用以盛被稱之物品的盤或籃
- (註十一) 「馬口」是漂亮好看的意思
- (註十二) 「屎學」是廁所的擬音
- (註十三) 「後生」指男孩，「查某仔」指女孩，「ê」是屬他人的意思
- (註十四) 媳婦對於丈夫的母親的稱呼

## 諺語結論

林祥惠

諺語爲民俗學中之一種材料，故研究民俗學者不能加以注意。考諺字之意義據說文云「諺傳言也」，廣雅釋詁云「諺傳也」，文心雕龍云諺直言也。孟子梁惠王篇焦氏循正義云「俗所傳聞，故云民之諺語，而其辭如歌詩，則謠之類也」(均見清杜文瀾古謠諺引)可見諺爲世俗相傳之語句。西人民俗學(Folklore)中亦有 Proverb 一類，相當於中文之諺其意義據大英百科全書釋爲「道旁之語」或「塗說」(Wayside Saying)又謂其以簡單通俗之語表現對於人生之尖銳的批評」云。由此觀之，可見諺語爲民衆心理之結晶，可藉以探索民間風俗之意義。蓋民間風俗習慣原無哲學爲之解釋其意義祇含於諺語之中，故諺語實不啻爲民衆之哲學，探究諺語卽可以知曉風俗之真意矣。分析言之◎諺語有說明社會組織者，如家族宗族婚姻等項，劉熙釋名引「里語」云「不瘡不龔不成姑公」，卽說明家族制度也。◎諺語有含有宗教意義者，如神靈鬼魂迷信禁忌等，真誥引諺云「欲得長生飲太平」卽此類也。◎有表現人生觀者，亦卽爲處世之哲學，尤爲常見。如左傳引周諺云「匹夫無罪，懷璧其罪」，又引當時諺云「輔車相依，唇亡齒寒」。◎有說明自然現象及自

### 諺語結論

然物者此即爲科學之胚胎，如農家諺云「雲行東，一場空，雲行西，馬濺泥……」。⑤有關於當時大事及人物者，史書常載之，如漢書引童謠云「燕燕尾涎涎，張公子時相見」即是。由此觀之，可見諺語之重要。第諺皆方言，各地有各地之諺，研究者應先從本地之諺語始，待各地採集已多然後合全國而研究之。今日中國諺語之研究方在萌芽，故地方諺語之採集研究其爲需要。協和大學楊高張邱諸君對於民俗學研究有素，茲搜輯福州諺語及泉州廈門興化同安等爲一專號巨冊加以解釋，印行於世，以增加民俗學之材料，其爲民俗學之前途慶幸，爰誌教語以表贊同欣幸之意。

林惠祥跋於廈門大學



## 福建文化投稿簡約

1. 本刊除由會員撰稿外，並歡迎外稿。
2. 投稿務須繕寫清楚，並用新式標點。稿紙忌寫兩面，
3. 文體不拘，語體文言均可。
4. 本刊對於原稿有修改之權，不願者請預先聲明。
5. 來稿無論登載與否，概不退還；預先聲明，並附足郵費者除外。
6. 來稿經登載後，酌以本刊若干冊為酬。
7. 稿末請寫明通訊地址。
8. 投稿請逕寄福州協和大學“福建文化”編輯處。

---

## 福建文化 第三卷 第廿三期

中華民國二十五年十一月出版

定價 本期定價大洋二角  
預定全年連郵五角

編輯者 福建協和大學福建文化研究會  
發行者 福建協和大學福建文化研究會  
(福州鼓山)  
印刷者 福州倉前山麥園頂知行印務局

# 福建文化 廣告

本刊最近所出之專號

第三卷 第十八期	
李卓吾專號	改正特價五角
第三卷 第十九期	
風土特輯	平常定價
第三卷 第二十期	
漳州史蹟專號	特價三角
第三卷 第二十一期	
福建謎語專號	平常定價

本刊定價：

另售每冊大書一角四分：專號特價另定

預定全年(三冊或四冊)連郵五角

預定者專號特價不另加

(一角以下之郵票十足代用)

總發行所：福建協和大學福建文化研究會